1884-1901 рр.

Книга реєстрації актів

про смерть

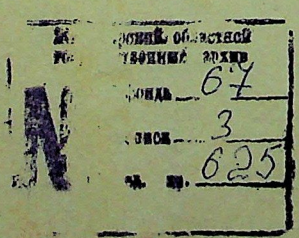
раввінат

с. Івниця

том 1 Г64

д 625

хранить постоянно



на 209 листах

Лит. Г.

№ 21-1884-1901 г.

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Ивницкого Общества.

Житомирскаго уѣзда.

На 1884 годъ.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1884 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת־ למנין היונים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באזה עיר מת, ונגבר	חדש ויום המיתה. יהודי	חדש ויום המיתה. רוסי	בת כמה שנים	מכה מותי מחלי או מסיבה אחרת	כי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		Львовъ					Мѣщ. Россійскаго				יוני 15				אשה בתולה
	1.	На м. Мѣщицк	15.	40		отъ чер-кай болѣзни	Мѣщанина Носка Вишельтира		1.	בשוואלקא			40	מות. שלה	יוסף־ה־ר לוינגלטור מוילנא

1884 г. Февраля 1 дня. Что книга сія наша умершихъ была въ моей инспекціи неповрежденной и найдено въ томъ удостовѣряемся. Раввинъ Шамир

		Апрѣль					Барухъ-Бенціонъ,				אפרל				שלק משה
	1	"	3.	8	"		сынъ Земледѣльца		1.	"	3.		8	"	מרת חנה ז״ל
							Виленской губерніи								מוילנא
							изъ. Волости Ну								
							ежма Тарнопол								

1884 г. Мая 1 дня. Что книга сія наша умершихъ была въ моей инспекціи неповрежденной и найдено въ томъ удостовѣряемся. Раввинъ Шамиллянъ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר הנקבות	מספר הזכרים	באזה עיר מת, ונגבר	חדש ויום המיתה. יוני	חדש ויום המיתה. יולי	גיל שנים	מיתה טוהי מחלי או מסיבה אחרת	זכר שם שבו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, ב׳ רוצה, או בשואה, או מלאה
			Май				Ред.					יולי			
	2.	Въ Ивницѣ	5		1	отъ поноса	Ицко Лейбовъ Гильштейнъ Ивницкій-абыдор		2.	ישוב עיר		5	1	ישראל	
Вдова Мещерич. Евгенія 12 Іюня 1913 года															
	3.	"	10.	3.	"		Ред. Меер Моисеевичъ Ивницк. общества		3.	"		10	3.	"	
		1884г. Іюня 1-го дня. Сія книга сѣзнаніи разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряетъ. Раввинъ Фрейлихъ													
			Іюль									יולי			
4		"	20		4	отъ горячки	Ред. Вольфъ Боруховъ-Бенціоновичъ Шолтанъ Ивницк.		4.	"		20	4.	ישראל	

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1884 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת־ למנין היונים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר סדר הנקבות	מספר סדר הזכרים	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה. יווני	חודש ויום המיתה. יהודי	מכמה עני הוה	מכמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			Іюль				Женщина Ред. Шейндля								
2.		Въ Швицкѣ	28		50	отъ горячки	Янкелёва Шварцмана Швицкаго общества	2.		въ Швицкѣ		28	50	умеръ	
		1884 г. Августа 1го дня. Сія книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено, кромѣ зачеркнутаго слова „Ред.“ и приписанныхъ „нами“ въ той удостовѣрена. Главный Раввинъ													
			Сентябрь				Женщ. Хая, жена Житомир. купца Шмуля Овсѣя Шварцмана				סעפטעמבר				
3.		"	15		60	"		3.		"		15	60	"	
	5.	"	25		5	"	Ред. Шеръ Абрамовичъ Пекарскій Ходарковскаго общества		5.		"	25.	5.	"	
		1884 г. Октября													

1884 г. Октября 1го дня. Сія книга сія нами разсмотрѣна

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1884 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת־ למנין היונים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר הנשים	מספר הגברים	באיזה עיר מת, ונגבר	חדש ויום המיתה. יהודי	חדש ויום המיתה. גוי	גיל בעת המות	מיתה פושעי מחלי או מסיבה אחרת	אי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה היתה, בירורה, או ניתיאה, או מלאה
		и Брест	мина кирп	неисправность											

Автосмъ удостовѣрилъ.
Раввинъ Цамитовой

		1884 года	Декабрь 31 дня.	Умерь въ Октябрѣ, Ноябрѣ сего			Декабрь мѣсяцъ умершихъ въ м. Иванятичахъ не было								

въ томъ удостовѣряю И.д. Раввина Брониф

Ка

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1884 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Лит. Г.

401

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Новинского общества

Житомірского уѣзда.

На 1885 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Мужска.	Число. Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1885. февраля 1 дня. Сія книга сія					умершихъ въ м. Ивницѣ надъ
							Раввинъ Бронштейнъ.
1.		Въ Ивницѣ.	Февраль 15.		40	отъ чахотки	Ивницкій житель, Янкель Волькович Кигель.
		1885г. Марта 1дня. Сія книга сія					мертвыхъ
							Раввинъ Бронштейнъ.
2.		"	Мартъ 7.		60	отъ старости	Ивницкій житель, Хайвина Волькович Тарнопольскій
		1885 года					Сія книга сія

מספר	באזה עיר מת, ונגבר	חדש יום ושעה יהודי	חדש יום ושעה יוני	בכמה שני חיה	סבה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מה פה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ופה היתה, חולה, או נשואה, או מלאה
1.	שנת	15.		40		
2.	"	7.		60		

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Мужск.	Число. Женск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים	מספר נקבות	באזה עיר מת, ונגבר	תאריך יום המיתה לחודש	תאריך יום המיתה לשנה	מספר פקודי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת כזה שכמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, וחולה, או נשואה, או מלאה
		Розенштрухъ					Иной иноземецъ							

Раввинъ Брошторфъ

		1885 г. Мая 1 дня.					Отъ Апоплексіи умеръ			въ м. Шавли				

Раввинъ Брошторфъ

		1885 г. Іюня 1 дня.					Отъ Апоплексіи умеръ			въ м. Шавли				

Раввинъ Брошторфъ

		1885 г. Іюля 1 дня.					Отъ Апоплексіи умеръ			въ м. Шавли				

Раввинъ Брошторфъ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Мужска.	Число. Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים	מספר נקבות	באזה עיר מת, וענבר	תאריך יום המיתה. יום	תאריך יום המיתה. חדש	מספר הימים	מטה מותו פתאם או מסיבה אחרת	כי כה מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, וכה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
		1885г.	Августа	1 дня			Умерла Хана Ицкова [illegible]								
							Раввин Фроим Фейн								
3.		В. Шимск.	Августа 15.	1½	отъ [illegible] болѣзни	Ред. Срул-Хаскель Кагановичъ Фарфоровой Шимскаго общества		3.		[illegible]	15	[illegible]	1½	[illegible]	[illegible]
1.		"	20.	3.	"	Ред. Идель Кагановъ Фарфоровой Шимскаго общества		1.			20		3.	"	[illegible]
1885г.		Сентября 1 дня.				Сія книга сія [illegible]									
		[illegible]				[illegible]	Раввинъ Фроим Фейн								

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Мужск.	Число. Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכר	מספר נקבה	באזה עיר מת, ונגבר	חדש יום השנה יהודי	חדש יום השנה נ"ל	מטה מותי פתלי או מסיבה אחרת	מטה שני הפה	מי מה כה שפו, ומעפרו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשיאה, או מלאה
4.		Въ Ивницкѣ.	Сентябрь 15.		1	отъ горлянки	Давидъ Мордковичъ Кроцидуй Кодорковскаго цехового.	4.		מת	אלול טו	סעפטמבר 15		1	
Свид. о смерти №218 выдано Ивницкимъ Раввинскимъ Маргоз. Окт. 1885 г.		Кодыма. Раб. 22 Октября 1885 г.													
2.			Октябрь 15.		24	"	Шенк. дтя, дочь Ивницкаго мещан. Мошка Фейгельмана	2		"		אלול טו		24	"

1885 г. Октября 1 дня. Сия книга сѣ сданы раввинскою и бѣлой печатями печатною печатью и оной никто не найдено вопрос удостоверяет Раввин Бронштейн

1885 г. Ноября 1 дня. Сия книга сѣ сданы раввинскою и бѣлой печатями печатною печатью и оной никто не найдено вопрос удостоверяет Раввин Бронштейн

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Мужска.	Число. Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים	מספר נקבות	באזה עיר מת, ונעבר	החדש ויום המיתה. יהודי.	החדש ויום המיתה. לועזי.	כמה שנים חי	מספר מותי מחלי או סיבה אחרת	כי מה מה שיבו, ופעמרו, או מה שמה, ופה היתה, חולה, או נשיאה, או מלאה
		1885г. Декабря 1дня. Отъ Ковенскаго					умершихъ въ м. Шавлы въ								Сими удостоверяется.
							Павелъ Брошеринъ								
			Декабря				Синда, жена Ко-								
3.		Въ Шавлы	15.		26	отъ горяч- ки	ловскаго мѣ- щанина Янкеля Шаковича	3.		умер		15.	26	умер	
		1886г. Января 1дня. Сія книга сія наконецъ													

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1885 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1885 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Мужска.	Число. Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Лит. Г.

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Ивянчицкаго Общества.

Житомирскаго уѣзда.

На 1886 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1886	Года Апрѣля 1 дня, умершій въ Мо[рг]ѣ [ли]тцы Равв[ин] Л. Гольдшмидтъ					Сего духовнаго Пра[во]вѣрнаго
	1886	Года Мая 1 дня, умершій въ Мо[рг]ѣ [ли]тцы					Сего духовнаго Пра[во]вѣрнаго
—	1.	Ивницкая	15. Мая	1. Іѣяра	отъ дѣтской болѣзни	Ребенокъ Авруцкій Борисъ Пинхасовичъ Фейгельсонъ изъ Ивницкихъ мѣщанъ	
	1886	Года Іюня 1го дня, умершій въ Мо[рг]ѣ [ли]тцы					Сего духовнаго Пра[во]вѣрнаго

Выдано метрич. [вы]писъ
19. МАР. 1918

מספר		באזה עיר מה, ונגבר	הודש ויום רמיתה		בת שני רפה	מה מיתי מחלי או מציבה אחרת	אי מה מה שמי, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
							сего года невѣсты; въ томъ удостовѣряетъ
							сего года невѣсты; въ томъ удостовѣряетъ Равв[инъ] Гольдшмидтъ
—	1.		1/III 15.	1.			
							сего года было всего годика 4½ мужескаго пола одинъ 4½, женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Равв[инъ] Л. Гольдшмидтъ

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.		Іюня 2. 4.		одинадцатимъ мѣсяцъ	Тифозной горячки	Дѣвочка Цецилія дочь Дувида Таицина Терничев. мѣщ.
	2.		2. 4.		четырехъ годъ и двомъ мѣсяцу	Тифозной болѣзни	Младенецъ Овсей Аршиновичъ Кольманъ Олевскій мѣщ. Овручскаго уѣзда.
Сайд Ибн-Ума 1 Ноября 1886 г. въ Сент № 1082	3.		2. 4.		восемь мѣсяцевъ	Тифозной болѣзни	Младенецъ Лейбъ-Шія Нуховичъ Литвинъ Черняховскій мѣщ.
	1.		16. 18.		60.	Старости	Хана-Рейзя вдова Шмуля Черняховскаго Левковскаго мѣщ.

חלק רביעי מן מתים

מי מה מה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה	מטה מיתי מחלי או מניבה אחרת	מספר עמוד	הודש ויום הריתה ירח.	הודש ויום הריתה יום.	באזה עיר מת, ונגבר	מספר	
			2. 4.				
			2. 4.		R	1.	—
			2. 4.			2.	—
			2. 4.			3.	—
			16. 18.			2.	—

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	3.	Ивницы	Іюня 16. 18.		4.	Скоротечной болѣзни	Дѣвочка Сура дочь Аврума-Ор Анна Гилобов го изъ Ивниц. мѣщанъ
		1886 года Іюня 1 дня, умершихъ въ Конотопскомъ Ивницкомъ Волостномъ Правленіи					
	4.	Ивницы	Іюня 3. 5.		3.	Отъ Кашля	Ребенокъ Фрид Майеръ Берн вичъ Гельф Ивницкій мѣщ
	3.	Ивницы	10. 12.			умеръ отъ судебъ Конвуль сіи	Ребенокъ Лейб Нойаховичъ Фрицшейнъ Ивницкій мѣщ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תר- למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר	מספר	באה עיר מת, ונגבר	חדש ויום רמיתה		מצה מיתי מהלי או מסיבה אחרת	מה מיתי מהלי	זי מה מה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
	3.		16. 18.	4.			
	4.		3. 5.	3.			
	3.		10. 12.				

1886 года Іюня 1 дня, умершихъ въ Конотопскомъ Ивницкомъ Волостномъ Правленіи

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1886 года Августа 1 дня, умершій въ Гомельскомъ уѣздѣ №2, мѣщанскаго званія Ичинскій уѣздовый Врачъ					
	6.	Гом. Ичинскій	Августъ 14. 16.		82.	отъ старости	Ичинскій мѣщанинъ Пинхасъ Вайсбурдъ
		1886 года Сентября 1 дня, умершій въ Гомельскомъ уѣздѣ №1, мѣщанскаго званія Ичинскій уѣздовый Врачъ					
	4.	Гом. Ичинскій	Сентябрь 3. 5.		93.	Отъ старости	Сосѣдка, мѣщанка Гомельскаго уѣзда Винокурова Ичинскій мѣщанинъ.

מספר	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום הפטירה		בכמה שני הפה	מטה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ופה היתה, תולה, או נשיאה, או מלאה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	באזה עיר מת, וענבר	הורש יום רמיתה יהודי	הורש יום רמיתה לועזי	מספר שנין חייה	מה מיתי מחלי או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה־, תולה, או נשואה, או מלאה
		1886 года Октября 1 дня, умерла въ Житомирѣ сего года Лилія Адольфовна Ауфлисъ, лютеранка, 1 года 3 мѣсяцевъ, отъ поноса. Житомирскій Раввинъ Г. Гамбургеръ												
		1886 года Ноября 1 дня, умерла въ Октябрѣ сего года невѣста, въ тотъ же день погребена. Раввинъ Г. Гамбургеръ												
		1886 года Декабря 1 дня, умерла въ Ноябрѣ сего года невѣста, въ тотъ же день погребена. Раввинъ Г. Гамбургеръ												
7	Ивницъ	Декабрь 3	2 нед. 3 дня	Отъ Кашля	Реб. Лейзеръ Мордковичъ Ножубъ	7	Дѣтей							

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1887 года Генваря	1. дня,	умершихъ въ Декабристскомъ			
		Одинъ №1;	женскаго	пола числомъ; а всего			
		умершихъ въ	1886 году	Одиннадцать №11.			мужескаго
		пола семь №7;	женскаго	пола четыре №4;			
		всѣхъ умершихъ	Полъ	Семь			

חלק רביע מן מתים

מספר	באה עיר מה, ונגבר	תורך יום רמיתה		כמה שני המת	ממה מיתי מחלי או מזיכה אחרת	בי מה מה שמי, ומעמרי, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשיאה, או מלאה
		יום.	חודש.			

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1886 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1886 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 39

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Новинского Общества

Житомирского уѣзда.

На 1887 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1887 года Февраля 1го дня, умершихъ въ Гомельскомъ					
	1	Вит. Ш ф и г м	Февраля 12. 14.	23.		Сухотной болѣзни	Гейдя, женска ной бо- рухма Фир- штейнъ Мо- гилевскій ме- щанина.
	2		25. 27.	6.		отъ старости	Витя, женска Вольфа Кие ля Ицкинъ.
		1887 года Марта 1го дня, умершихъ въ сирогескаго пола нѣтъ; женскаго пола два					

חלק רביע מן מתים

מספר	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		מספר	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מה מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Умер. и погр.	Марта 5. 7.		48.	Сахатной бытности	Ивницкий мещанинъ Гершонъ Шміловичъ Гройсманъ
	2.	Умер. и погр.	13. 15.		45.	Отъ Пухлоты	Житомирскій мещ. Іоселя Юдкелевичъ Пайперъ

Село Чудновскаго Раб. Мещ. Дев. 1880 г. 245 дѣлъ Жерс. Мещ. Фон. тетя.

1887 года Апрѣля 1-го дня, умершихъ въ мирскаго пола два №2, женскаго пола ничего,

Марта мѣсяцѣ сего года было всего два №2, о чемъ удостовѣряетъ Раввинъ Гайдемакъ

1887 года Мая 1-го дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года небыло; о томъ удостовѣряетъ Раввинъ Гайдемакъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תר־ למניו השנים

חלק רביע מן מתים

מספר חדש	מספר יום	באזה עיר מת, ונגבר	חדש ויום המיתה יהודי	חדש ויום המיתה יוני	כמה שני חיה	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
	1.		מרץ 5. 7.		48.		
	2.		13. 15.		45.		

אמר

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1887 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף חמ־ למניו השנים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ,	מספר נקבה	מספר זכר	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה יום.	חודש ויום המיתה חודש.	מה מיתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
	3.	Вѣм, Ивницк	Май 3. / 5.		три года и шесть недѣль	отъ рвоты	Младенецъ Хаимъ Михелевичъ Рудманъ Ивницкій мѣщ.		3.		3. / 5.			
1887 года Іюня 1го дня, умершій въ Ивницкомъ мѣщанинѣ Ровшинъ Г. Гольдинбергъ														
1887 года Іюня 1го дня, умершій въ Ивницкомъ мѣщанинѣ Ровшинъ Г. Гольдинбергъ														
	3.	Вѣм, Ивницк	Іюня 20. / 22.		2.	отъ рвоты	Ребенокъ Сима Лейбовна Гильштейнъ Ивницкій мѣщ.		3.		20. / 22.		2.	

מת בן יומו
מת בן יומו
מת בן יומו
מת בן יומו
מת בן יומו

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1887 года Августа 1-го дня, умершихъ въ томъ числѣ;					Умер сего года всего одного 1, мужескаго удостоверяетъ Раввинъ Гамбургъ
		1887 года Сентября 1-го дня, умершихъ въ удостовѣреніе Раввинъ Гамбургъ					Августѣ сего года всего; въ томъ
		1887 года Октября 1-го дня, умершихъ въ удостовѣреніе Раввинъ Гамбургъ					Сентябрѣ сего года всего; въ томъ удостовѣ
		1887 года Ноября 1-го дня, умершихъ въ удостовѣреніе Раввинъ Гамбургъ					Октябрѣ сего года всего; въ томъ

חלק רביע מן מתים

מספר הפרק	מספר הפסוק	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה. יהודי	חודש ויום המיתה. יווני	גיל בעת פטירה	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מ מה מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1887 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1887 года Декабря 1-го дня, умершихъ въ удостовѣреніе Раввинъ Г. Гольденбергъ					
		1888 года Генваря 1-го дня; умершихъ въ Декабрѣ умершихъ въ 1887 году всего было: мужеска 86; мужеска тѣмъ удостовѣреніе Раввинъ Г. Гольденбергъ					

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תר״ לבניו החונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני חפת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
בכתב רש״י	בכתב ומנים		יהודי	יווני			
		Въ Кишиневѣ					
		Въ Кишиневѣ					

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1887 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1887 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г.

24

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Ивницкаго Общества.

Житомирскаго уѣзда.

На 1888 годъ.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1888 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למניו היונים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מו מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים	מספר נקבות	באזה עיר מת, ונגבר	חדש ויום המיתה יהודי	חדש ויום המיתה יווני	מספר עני הנפש	מה מותי מחלי או מסיבה אחרת	כי מה מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	1.	Вильна, Ивницкій	Генварь 17. 19.		82.	отъ старческой немощи.	Лея жена Абрама Вайнера Мана Лучина	1.		Вильна	17.	17. 19.	82.	старость	
2.		тамже	24. 26.	2.		отъ горячки	Ребенокъ Бруха Шуловна Кацъ Литинскій		2.	Вильна	24.	24. 26.	2.		

1888 года Февраля 1го дня, умершихъ въ Генварѣ сего года было два 2, мужескаго пола ничего; женскаго пола два 2, въ томъ удостоверяетъ Кваш. Г. Гинзбергъ

1888 года Марта 1го дня, умершихъ въ Февралѣ сего года нѣтъ, въ томъ удостоверяетъ Кваш. Г. Гинзбергъ

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1888 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ לבניו העונים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נפשות זכרים	מספר נפשות נקבות	באזה עיר מת, וענבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה לעז	במה עני הנה	מפה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היותה, בהולה, או נשואה, או אלמנה
	1						1888 года Апрѣля 1-го дня, умершій въ Мартѣ								мѣсяца сего года живъ; въ томъ удостовѣряетъ Кавалеръ І. Гайдамакъ
	1						1888 года Мая 1-го дня, умершій въ Апрѣлѣ								мѣсяца сего года живъ; въ томъ удостовѣряетъ Кавалеръ І. Гайдамакъ
	1						1888 года Іюня 1-го дня, умершій въ Маѣ								мѣсяца сего года живъ; въ томъ удостовѣряетъ Кавалеръ І. Гайдамакъ
	1						1888 года Іюля 1-го дня, умершій въ Іюнѣ								мѣсяца сего года живъ; въ томъ удостовѣряетъ Кавалеръ І. Гайдамакъ

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1888 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1888 года Августа 1-го дня, умершаго в Гомельском					
		1888 года Сентября 1-го дня, умершаго в Августа					
		1888 года Октября 1-го дня, умершаго в Сентябр					
		1888 года Ноября 1-го дня, умершаго в Октябр					

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' למניז החונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		במה עני המת	מחה מוהי מחלי או מסיבה אחרת	כי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה היתה, בהולה, או נשואה, או אלמנה
בכתב רבני	בכתב יהודי		יהודי	רוסי			
		сего года недѣлю; В этой удостоверяется Подпись Г. Гольденберг					
		сего года недѣлю; В этой удостоверяется Подпись Г. Гольденберг					
		сего года недѣлю; В этой удостоверяется Подпись Г. Гольденберг					
		сего года недѣлю; В этой удостоверяется Подпись Г. Гольденберг					

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1888 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת־ למניו חונים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבה	מספר זכר	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום הפיטה יום.	חודש ויום הפיטה חודש.	מספר	מה מותו מחלי או מסיבה אחרת	סי׳ מת מה שמו, ומעטרו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או בלאה
							1888 года Декабря 1-го дня, умершая въ Ноябрьскомъ году сего года невѣста, въ томъ удостовѣряетъ Ровинскій Г. Гимназическій								
							1889 года Генваря 1-го дня, умершая въ Декабрьскомъ году невѣсть, а всего считаться умершихъ по 1888 годъ два 82, мужескаго пола никого, въ томъ удостовѣряетъ Ровинскій Г. Гимназическій								
							1889 года Января 15 дня. Настоящая Справка выдана по основанію постановленія 25 августа 1887 года Министерства Финансовъ и согласно 1887 ст. IX-го тома зак. 1887 года удостовѣряется, что по повѣркѣ настоящей метрической книги объ умершихъ по м. Ивницѣ въ оной состоящихъ за 1888 годъ никакихъ ошибокъ не оказалось. —								

Старшина [illegible]

Старшина [illegible]

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1888 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г.

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Ивницкаго общества

Овитопольскаго уѣзда.

На 1889 годъ.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

ספר לכתוב :בו מתים של יהודים משנת אלף תת־ למניו היונים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מז מתים

Число. Женска.	Число. Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Л ѣ т ъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	К т о у м е р ъ.	מספר ימים בשבוע	מספר ימים בחדש	באזה עיר כה, ונגבר	חדש יום המיתה יהודי	חדש יום המיתה יתר	כמה שני רעץ	מספר מיתי מחלי או מכיכה אחרת	מ׳ מת מה שכו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, מחלה, או נשיאה, או כלאה
		1889 года Февраля 1го дня, умершая в Гельворт Раввинъ І. Гольденфельд													мѣсяца сего года невѣсты, в тотъ удостовѣрѣнъ
		1889 года Марта 1го дня, умершая в Февралѣ раввинъ І. Гольденфельд													мѣсяца сего года невѣсты, в тотъ удостовѣ
		1889 года Апрѣля 1го дня, умершая в Мартѣ раввинъ І. Гольденфельд													мѣсяца сего года невѣсты, в тотъ удостовѣ
		1889 года Мая 1го дня, умершая в Апрѣлѣ раввинъ І. Гольденфельд													мѣсяца сего года невѣсты, в тотъ удостовѣ

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1889 года Іюня 1го дня, умершая въ Мо[illegible] ситѣ Равваш Т. Гамадемъ					[illegible]ница сего года лѣтнія; въ томъ удостовѣря
		1889 года Іюль 1го дня, умершая въ Іюлѣ ситѣ Равваш Т. Гамадемъ					[illegible]ница сего года лѣтнія; въ томъ удостовѣря
		1889 года Августа 1го дня, умершая въ Іюлѣ ситѣ Равваш Т. Гамадемъ					[illegible]ница сего года лѣтнія; въ томъ удостовѣря
		1889 года Сентября 1го дня, умершая въ Ав[illegible] ситѣ Равваш Т. Гамадемъ					[illegible]ница сего года лѣтнія; въ томъ удо[illegible]

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת[illegible] למניו היונים

חלק רביע מז מתים

מספר	בשנה	באזה עיר כת, ונגבר	חדש ויום המיתה. יהודי	חדש ויום המיתה. גוי	כמה עני הפה	מספר מיתי מחלי או מכיכה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, וכה היתה, בתולה, או נשיאה, או כלאה

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
—	1.	Умеръ въ с. Зарубинцы и погребенъ въ с. Ивницы.	Октябрь 19. 21.	19.		отъ	Левковскій мѣщанинъ Лазарь Берч Мордкович Семинов-скій.
Выдана копія Ровенскимъ Раввинскимъ Судомъ 1 Августа 1891 г. № 160							

1889 года Октября 1го дня, умершая въ Сентября ... сына его года была двѣ недѣли А1. мужеска... каго пола одна А1, женскаго пола ничего. ... томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальберштейнъ

1.	—	Въ с. Ивницы.	Октябрь 2. 4.	34.	Екатерининской губерніи		Этого числа Ванько Кипер Зарра Ивницкая мѣщ.

1889 года Ноября 1го дня, умершихъ въ Октябрѣ сына его года была двѣ недѣли А1. мужескаго пола ничего, женскаго пола одна А1. ... томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальберштейнъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת- למניו היונים

4 61

חלק רביעי מן מתים

מספר	מספר	באזה עיר כפר ונגבר	תריך יום המיתה		מספר שנותי מחלי או מספרת אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או כלאה
—	1.		19. 21.		19.	

1889 שנת ... יום א' ... אב ... בן יום א' ... נקבה

1.	—		2. 4.		34.		

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ,	מספר נקבות	מספר זכרים	באזה עיר כה, ונגבר	חדש ויום המיתה יום.	חדש.	מספר עניני הספר	מספר מיתי שחלי או מספיקה אחדת	מי מת מה שבו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשׂיאה, או כלאה
	1						1889 года Декабря 1го дня, умершая в Ни-								
							колаевской Городской Больницѣ Еврейка								
							Рахиль Г. Гольденберг								
	1						1890 года Генваря 1го дня, умершій в Декабрѣ								
							умершій в 1889 году два №2; мужескаго пола								
							Николаевской Городской Больницѣ Еврей								
							Рахиль Г. Гольденберг								
							1889 года (Февраля) Марта 5								
							дня на основаніи постановленія Ни								
							колаевской Городской Управы								
							1882 года. пункта IX изъ 1886 года удо								
							стовѣренной метрической книги общей								
							Николаевской Городской Управы								
							за 1889 годъ никакихъ записей								
							не оказалось. Николаевскаго. Февраля 7 дня								
							Городской Управы [illegible]								
							Николаевскаго Городскаго								
							Больницы [illegible]								

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

24 Лит. Г. 67

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Ивницкаго общества

Житомирскаго уѣзда.

На 1890 годъ.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1890 года Февраля 1го дня, умершихъ въ удостовѣрен Кевьит Г. Гольденбл					Генварп сипца сего года невѣно, въ томъ
		1890 года Марта 1го дня, умершая въ Февралп сипца сего года невѣно; въ томъ удос товѣрен Кевьит Г. Гольденбл					
	1.	Вѣм. Ивницк.	Марта 26. 28.	81.		отъ старости.	Хая-Мирл сена Шля-Д вида Кичев Ивницкая сипц.
		1890 года Апрѣля 1го дня, умершихъ въ Мартѣ сипца сего года Быль одинъ 81. мужескаго пола нѣчего; женскаго пола одна 81, въ томъ удостовѣрен Кевьит Г. Гольденбл					

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ... לכניו היונים

חלק רביע מן מתים

מספר	באזה עיר מה, ונקבר	חדש ויום המיתה יהודי	חדש ויום המיתה גוי	כמה עני רמת	מה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שפר, ומעשיו, או מה שפה, ומה רויה, בתולה, או נשואה, או מלא
			Марта 26. 28.	81.		

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женско.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1890 года Мая 1го дня, умершій въ Аврамъ Гавриловъ Гайдемуръ					митца сего года невѣсты; въ томъ удостов
		1890 года Іюня 1го дня, умершій въ Мат рѣмъ Гавриловъ Гайдемуръ					митца сего года невѣсты; въ томъ удостов
		1890. года Іюня 1го дня, умершій въ Гай рѣмъ Гавриловъ Гайдемуръ					митца сего года невѣсты; въ томъ удостов
		1890. года Августа 1го дня, умершій въ удостов рѣмъ Гавриловъ Гайдемуръ					Гайдемуръ митца сего года невѣсты; въ томъ

מספר כמה נפטרים	באה עיר מת, נקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יווני	כמה שני חיה	מצה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, אי מה שפר, ומה היתה בתולה, או נשואה, או אלמנה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלפ תתי למניו היונים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מז מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר הזכרים	מספר הנקבות	באות עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה גוי	כמה עמי חסת	מסה מתי מהלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שבו, ומעמדו, או מה שבה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
		1890. года Сентября 1го дня умершій въ томъ удостовѣрилъ Равинъ І. Гайзенбергъ													Августа сего года невѣнчанъ, въ
		1890. года Октября 1го дня, умершій въ Витебскѣ сего года невѣнчанъ, въ томъ удостовѣрилъ Равинъ І. Гайзенбергъ													
1.	Вен. 1.	Ивницкій. Выдано метрическ. свид. 1891 г. Янв. 7. по книгѣ 1890 г. № 146	Октября 1.	3.	25.	Скоротечной болѣзни.	Ивницкій мѣщанинъ Шлема Фроимъ Хаскелевичъ Гайземанъ.	1.			1.	3.	25.		
2.			3.	5.	1.	Отъ раны и ушиба.	Ребенокъ Янкель Пинхасовичъ Фейгельманъ Ивницкій мѣщанинъ	2.		Кашинъ.	3.	5.			

Выдано метрич. выпись 19. МАР. 1913

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1890. года Ноября 1-го дня, умершая въ Ок- обскаго пала двас 82; женскаго пала ничего;					
	3.	Въ сн. 3. Ивницк	Ноябрь 1. / 3.		2.	отъ Дифте- рита.	Ребенокъ Рувимъ Герковичъ Франк- ия сн. Жарки Бендинскаго уѣ- да Петрикевской Губерніи
		1890. года Декабря 1-го дня, умершая въ кого пала двасъ 81; женскаго пала ничего;					
	4.	Выдано метрич. выпись 19. МАР. 1913 4. Тоже	Декабрь 3. / 5.		4	три отъ сн. Конвуль- сій.	Ребенокъ Шлома-Ха- ема Пейхасо- вичъ Фейгель- ианъ Ивниц- кій сиротъ.

חלק רביע מז מתים

מספר		באזה עיר מת, נקבר	חודש ויום הטיהה		במה שעי הטת	מטה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעשיו, או מה שפר, ומה היתה בתולה, או נשואה, או אלמנה
			יהודי	יווני			
	3.		1. / 3.		2.		
	4.		3. / 5.				

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	5.	Винницк	Декабрь 10 / 12.	11.		отъ старости и слабости силъ	Ребенокъ Мор ко Исаак Зева Вт берга Жит сирскій сви щанинъ.

1891 года Января 1-го дня, Винницкая городская Управа на основаніи постановленія своего Февраля 23 дня № 311 посланнаго 1893 сп. 1 Х т 76. удостовѣряетъ, что по книгѣ настоящей метрической книги общей о часовнѣ о умерш. Винницк 1890 годъ, ошибокъ неоказалось.

Секретарь [illegible]

Городской [illegible]

חלק רביע מן מתים

מספר מאת זקנים	מספר מאת קטנים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה גלגי	כמה עני הפת	שמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מ׳ מת מה שמו, ומעשיו, או מה שבח, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאר
	5.	ווינ	10. / 12.				

1891 года Января 1-го дня, умершая въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года дѣвица Хая 82, мужескаго пола Хая 82, женскаго пола нѣтъ; а всего считается умершихъ въ 1890 году шесть 86; скончавшагося пола мужескаго пять 83; женскаго пола одна 82, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гинзбургъ

Начальникъ [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

1

20 Лит. Г. 76

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Ивницкаго общества

Житомірскаго уѣзда.

На 1891 годъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
							1891. года Февраля 8-го дня, умерла отъ бѣлокровія сего дня мѣщанка Гитля Іосифовна Гастфренд
	1.	Вш. Ивницкъ	Февраль 12.		3.	Кашель.	Ребенокъ Беніонъ Лейзеровичъ Костовецкій Брусиловскій отъ.
1.		тамже	16.		41.	Чахотки	Рухля жена Фроима Іосифа Житомирская отъ

מספר	מספר	באוה עיר מת, ונקר	חדש ויום הפיטה		כמה עת חסר	מצה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	אי מת מה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
1.							
	1.		12.		3.		
			16.		41.		

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ сп.	Февраль		Восемь недѣль	отъ	Ребенокъ Лейбы Моржковичъ Винокуровъ
	2.	Ивницк	25.			поноса	мѣщанъ сынъ.

1891. года Марта 1-го дня, умершая въ февралѣ мѣсяцѣ сего года дѣвица трехъ №3, иудейскаго посѣщенія двухъ №2, православнаго пола одна №1, въ томъ удостовѣрилъ Раввинъ І. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія

1891. года Апрѣля 1-го дня, умершая въ маѣ мѣсяцѣ сего года нѣтъ; въ томъ удостовѣрилъ Раввинъ І. Гольденбергъ

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנַת אֶלֶף תַּת־ לִמְנִיַּן הַזְּמַנִּים

חֵלֶק רְבִיעִי מֵתִים

מספר		באה עירי מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		מה מינו הפה	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	בי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
	2.		25.				

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1891. года Мая 1го дня, умершая вдовствующая сотника сего города Якова Г. Гольденберга						
	Тем.	Май	4.		отъ	Вѣнокъ Умер Берко Ха[illegible] сынъ Цисо[illegible] ский Ивни[illegible] кій сынъ.
3.	Ивницк	28.	6.		Кори	
	1891. года Іюня 1го дня, умершая [illegible] сотника сего города Якова Аб[illegible] сирійскаго типа одна Аб, [illegible]					

Членъ Духовнаго Правленія [illegible]

[illegible] Ицхокъ Шлемовичъ

Ора Кипермановъ

חלק רביע מן מתים

מספר	מספר	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני הפת	מאה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
			יום	חדש			
			1111		4.		
3.			28.		6.		

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	4.	Вдем. Ивницк. Свящ. Кодним. рай. 1903 г. №552, Завар. ВЗаслав. пп. 1.	Июнь 1.	1.	1.	Отъ Остр	Ребенокъ Иудка Лейба Срулевичъ Новакъ Житомірскій сынъ.
	5.	тоже	5.	3. и 3. мѣсяца		Отъ Остр	Ребенокъ Шмуцко Борухвичъ Винокуръ Ивницкій сынъ.
	6.	тоже	15.	1. и 3. мѣсяца		Отъ Кори	Ребенокъ Раисмель Берковичъ Бельферъ Ивницкій сынъ.

סדר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת. למניו היונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני הית	מצה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	זי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
			יהודי	יני			
	4.				1.		
	5.				3. 1 3.		
	6.				1. 3		

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Вл.	Іюня	1.	отъ		Ребенокъ мужс. Лейба Шм. новичъ Франц.
	7.	Житомиръ	16.	3 мѣс.	Кори		Бендикена урядника Петр. Кіевской Губ.

1891 года Іюня 1-го дня, умершаго въ Житомирѣ сего года Іюня четырнадцатаго числа сорока двухъ лѣтняго пола христіанскаго вѣроисповѣданія Раввинъ Г. Гольденбергъ

Смотритель Духовнаго Училища

		Іюня					Ребенокъ м. Шмуилъ Фрейеръ
	8.	тожде	20.	1.	тифа	8.	нижній чиновникъ.

מספר	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום הפיטה יהודי	חדש ויום הפיטה נוי	בנה שני הפה	סבה מותי מחלי או מסיבה אחרת	ז' מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
7.		16.		1.		
8.		20.		1.		

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1	1891. года Августа 1го дня, умершаго въ Бобруйскомъ сего года дня Авель Аронъ Ноевъ сынъ Гольденберга					
	1	1891. года Сентября 1го дня, умершаго въ Августовскомъ сего года невѣсто, Ханна Ноевна Гольденберга					
	1	1891. года Октября 1го дня, умершаго въ Августовскомъ сего года невѣсто, Ханна Ноевна Гольденберга					

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני השה	מצה מותי מחלי או מסיבה אחרת	ז מ מה שמו, ומעשרו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או אלמנה
			יהודי	יוני			

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	2.	Умерла въ с. Ивницы и погребена въ с. Ивницы	23. Октября	21. Тишри		Сухотная болѣзнь	Вдова мѣщанина Мордко Шаевича Ивницкая старушка.

1891. года Ноября 1. дня, умершая в Октябре сего года была дочь А1; мужеского пола ничего; женского пола одна А1; в том удостоверяется

Раввин Г. Гайбовецкий

Члены Духовного Правленія

т. Ямполь Подольской губ. — Шура Кипертинна

9.		Ивницы	2. Ноября	62.	Старость		Ивницкій мѣщанинъ Аншель Мошко-Герцовичъ Шварцманъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למניו הוונים

חלק רביעי מן מתים

מספר		באזה עיר וכו׳ ונקי׳	חדש ויום המיתה		נעתר שנו רפת	מצה מותי מחלי או מסיבה אחרת	ע׳י מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
			יהודי׳	נ״ע			
	2.			23. 21			
9.				2. 62			

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскій.	Число. Мужской.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	3.	Умерла въ с. Ярубинцахъ и погребена тамъ. Ивницкаго	Ноябрь 29.	35.		Ихотичной горячки	Крестьянка Марія Ивановна Ивницкая

1891. года Декабря 1. дня умершая въ Ноябрѣ сего года дочь Двое №2, умершаго сына Ивницкаго №1, Женскаго пола №1, въ томъ удостовѣряется

Писарь Духовного Правленія

Ноября 1. дня

Въ Житомирѣ

Ура Императору

10.	Ивницкій	1.	74.	Декабрь	отъ старости.	Шмуель Фраидъ изъ м. Жарки Бердичевскаго уѣзда Потуриковской Губ.	

חלק רביע מן מתים

מספר		באוה עיר מת, וקבר	חדש ויום המיתה		כמה שנים	מסה מותי מחלי או מסיבה אחרת	בי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או פלאה
			יומי	חודשי			
	3.						

1891. גאדא דעקאבר 1. דען אין אונזער שטאט איז אין דעם יאהר געשטארבן א קינד, א מענטש, א זון, א ערשטער, א ליבעס, א נומער 1, א ערשטער, א נומער 1, אין דעם איז באשטעטיגט געווארן

דעם 1. דעקאבר

אין זשיטאמיר

— אונזער קייסער

	10.						

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	11.	Въ г. Ивницѣ.	Декабрь 28.		3.	Отъ Оспа	Ребенокъ Аврумъ Фроимовичъ Боярштейнъ Житомірскій цехъ.

Выбытие с Коломенским равинским свидетельством 1/219 Ивницкого уездного в декабре 1897.

1892. года Генваря 1. дня, умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1891. года обоего пола двое №2, мужескаго пола двое №2, женскаго пола никого всѣхъ считается умершихъ въ 1891 годъ №11, мужескаго пола №11, женскаго пола три №3, въ томъ числѣ христіанъ двое №2.

Цехъ Еврейскаго Общества — м. Ахтырь Харьковской губ. — Эдра Кингерштейнъ

1892. Августа по 9 дня Житомірская Городская Управа по указу Его Императорскаго Величества Самодержца Всероссійскаго и Царя Польскаго Великаго Князя Финляндскаго и прочая и прочая и прочая, изъ Правительствующаго Сената, Департамента Герольдіи, за № 1228 и согласно 1983 ст. 1 Х т. изд. 1876, удостоверяетъ, что настоящая книга о умершихъ по м. Ивницѣ

Чиновникъ Управы

Старшій помощникъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת- למניו היונים

חלק רביע מו מתים

מספר בסדר	מספר בסדר	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	כמה שני חפת	מפני מותי מחלי או מסיבה אחרת	בי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
	11.		28.		3.		

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים בשנת אלף רמ"

חלק רביעי מן מתים

בספר		באזה עיר מת,	חודש ויום המיתה		בעוד עיר מת	כמה פוחי פחלי או כמיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שבה, ומה דיתי, כתולה, או נסיאר, או כלאר
בספר זכרים	בספר נקבות		יהודי	לע			

86

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' למניו הזונים

חלק רביע מז מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים רשם	כמה מהני מחלי או מסיבה אחרת	כי מת פה שמו, וכינדרו, או מה שבה, ומה דיהי, בחולה, או נשיהנר, או פלאר
בספר הזה	בכל הספרים		יהודי	גוי			

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

88

Лит. Г.

25

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Ивницкаго общества

Житомирскаго уѣзда.

на 1892 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1892. года Февраля 1. дня, умершая въ Отца Духовнаго Правила					Января сего года небыло. въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Гайдебургъ Бл. Эзра Китергинскій — Янкель Штеренбергъ —
		1892. года Марта 1. дня, умершая въ Февралѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Гайдебургъ Отца Духовнаго Правила					Бл. Эзра Китергинскій — Янкель Штеренбергъ —
—	1.	Умеръ въ с. Анцирунишкяхъ и погребенъ въ м. Швянцянъ	2. Марта	3.		Отъ	Раввинъ Шмуэль Янкель-Вольфовичъ Тарнопольскій Ивницкій синагогинъ.

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	תאריך יום המיתה		מאה שנני העם	ממה מותי פתאי או מסיבה אחרת	בי מת מה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
			יהודי	גוי			
—	1.		2.	3.			

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1892 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужски.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1892. года Апрѣля 1. дня, умершая въ					
		мирскомъ пала дщи Ал. имѣемаго пала					
		Гмина Журавичи Пуховичскаго					
		Вѣм. Апрѣлѣ				отъ	Шмуель Уш
2.	Ивницъ		5.	64.	стое	Іосіовичъ К	
					тв.	гань Жит	
						мірскаго о	
						щества.	
		1892. года Мая 1. дня, умершая въ Апрѣ					
		лого пала дщи Ал. имѣемаго пала					
		Гмина Журавичи Пуховичскаго					

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְׁנַת אלפ תתי למנין היונים

חלק רביע מז מתים

מספר		כאזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		מאה שני וסדר	מאה פרטי מהלכי או מסיבה אחרת	אפי מת מה שפו, ובעפרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
מספר הכללי	מספר הענינים		יהודי	יווני			
		Мертвъ сихъ сего года былъ одинъ Ал.					
		мужескаго; въ томъ удостовѣряетъ					
		Кѣвтъ Х. Гамбенцеръ					
		Бн. Эзра Китеръ —					
		— Янкивъ Штеренбергъ —					

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1	Вѣн,	Май			отъ	Ребенокъ Мор[ис]
							ко Бенюмо[вич]
							новичъ Хоно
	3	Ивницк	4	4	4	крупа	Денко Ивни[цкій]
							каго общест
							ва.

1892 года Іюня 2. дня, умершая въ
мужескаго пола одинъ лѣтъ, мѣсяцевъ

Гіена Зеркаго Пробинъ

1892 года Іюня 1. дня, умершая въ Іюня

Анна Зеркаго Пробинъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ת[תנ]

חלק רביע מן מתים

מספר בסדר הנפטרים	מספר בסדר הנפטרים	באזה עיר מת, ונקבר	תאריך יום המיתה יורדי	תאריך יום המיתה יורדי	כמה שנים חיה	מצה מותי פתלי או מסיבה אחרת	אבי מת פה שבו, ומעשיו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או פלאה
			1111				
	3.	3111	4.		4.	[illegible]	

Мать умерш сего года была одинъ лѣтъ;
была вдова; въ этой удостовѣрение

Раввинъ Гайдентрп

Ст. Эзра Китерштейнъ

Янкель Штерендарп

Мать умерш сего года небыло; въ этой удостовѣрение

Раввинъ Гайдентрп

Ст. Эзра Китерштейнъ

Янкель Штерендарп

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1	1892 года Августа 1 дня, умершаго въ Бобр					Смерть Духовнаго Правленія
	1	1892 года Сентября 1 дня умершаго въ Августов					Смерть Духовнаго Правленія
	1	1892 года Октября 1 дня, умершаго въ Сентябр					Смерть Духовнаго Правленія

מספר בשנה שקבלו	מספר בכל הנרם	באזה עיר מת, ונקבר	תורש יום המיתה יהודי	תורש יום המיתה יוני	בעד שני הנה	שמו פותי פחלי או סמיבה אחרת	שמו מת מה שמו, ושמות, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
							Смерть его года июня 1 дня, въ томъ удостовѣрили Раввинъ Г. Гольдштейнъ Ст. Изра Питерсшмидъ — Янкель Штерензонъ —
							Смерть его года июня 1 дня, въ томъ удостовѣрили Раввинъ Г. Гольдштейнъ Ст. Изра Питерсшмидъ — Янкель Штерензонъ —
							Смерть его года июня 1 дня, въ томъ удостовѣрили Раввинъ Г. Гольдштейнъ Ст. Изра Питерсшмидъ — Янкель Штерензонъ —

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
—	1	В м. Ивницы	Октябрь 1		1 и 6 минуцъ	отъ Скарлатина.	Ребенокъ Беньяминъ Мошковичъ Холоденко Ивницкій мѣщ.

1892 года Ноября 1. дня, умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года было дѣтей 1, мужескаго пола дѣтей 1, женскаго пола нѣтъ; въ томъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ Х. Гайдеманъ

Вѣрно Писарь Ив. Шперенбергъ

Листъ Державнаго Правленія

1892 года Декабря 1. дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года нѣтъ; въ томъ удостовѣряетъ

Казенный Р. Гайдеманъ

Вѣрно Писарь Ив. Шперенбергъ

Листъ Державнаго Правленія

מספר הסדר	מספר הרביע	כאזה עיר מת, ונקבר	החדש יום המיתה. יהודי	החדש יום המיתה. יוני	בת מי מת שבן, ובעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה	מספר פותי פחלי או מסיכה אחרת
1	1					

1892 года Ноября 1. дня, умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года было дѣтей 1, мужескаго пола дѣтей 1, женскаго пола нѣтъ; въ томъ удостовѣряетъ Казенный Р. Гайдеманъ

Вѣрно Писарь Ив. Шперенбергъ

1892 года Декабря 1. дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года нѣтъ; въ томъ удостовѣряетъ

Казенный Р. Гайдеманъ

Вѣрно Писарь Ив. Шперенбергъ

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	5.	Въ гор. Ивницѣ	Декабрь 16.		умер. 1 м.	отъ крупа	Ребенокъ Наумъ Герцъ Іосифовичъ Гольденштейнъ Ивницкій мѣщанинъ.

1892 года Декабря 31. дня, умершихъ въ Житомирскомъ Еврейскомъ кладбищѣ сего года было всѣхъ одинъ А1; мужескаго пола одинъ А1, женскаго пола нѣтъ; а всѣ считается умершихъ въ сей годъ пять А5; мужескаго пола пять А5; женскаго пола нѣтъ; въ томъ удостовѣреніе Раввинъ. Гольденбергъ

Раввинъ Духовной Правленія

1893 года Ноября 30 дня, Житомирская Городская Управа на основаніи постановленія своего, состоявшагося 20 сего Ноября за № 2238 и согласно 1083 ст. II Кн. зак. о сост. За симъ удостовѣряетъ, что по обнаруженію настоящей метрической книги объ умершихъ въ м. Ивницѣ въ 1892 году, въ ней никакихъ неисправностей не найдено.

Члены Управы

Столоначальникъ

Дѣлопроизводитель

ספר לכתוב בו מתים של יהודים בשנת אלף תת- למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר		מאזה עיר מת, ונקבר	הדש יום המיתה		כמה שנה	מצבה פותי מחלי או סמיכה אחרת	שמ מת מה שמו, ובעברו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או פלאה
			יהודי	יום			
	5.			16.			

ת. עזר Китермилъ — Никитъ Китермилъ

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

חלק רביע מז מתים

מספר במה שעה הנפש	מספר במה ימים	באזה עיר מת, ונקבר	הדש יום המיתה יהודי	הדש יום המיתה גוי	במה שעה הנפש	מפה סותי מחלי או מסיבה אחרת	כמי מת מה שמו, ומעטרו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או אלמנה

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1892 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למנין היונים

96

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונקבר	תריש ויום המיתה		כמה שנין רמה	שמה פותחי פתחלי או מסיבה אחרת	שמי מת מה שפו, ומעטרו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נישואה, או טלאה
מספר זכרים	מספר נקבות		יומי	תורי			

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

מִסְפַּר נְקֵבָה	מִסְפַּר זָכָר	בְּאֵזֶה עִיר מֵת, וְנִקְבַּר	תַּאֲרִיךְ יוֹם הַשִּׁיחָה: יְמֵי	תַּאֲרִיךְ יוֹם הַשִּׁיחָה: חֹדֶשׁ	מִסְפַּר חוֹדֶשׁ מַחֲלִי אוֹ מִמִּיכָה אַחֶרֶת	מִסְפַּר עִנְיַן רְפוּאָה	מִי מֵת אִם שִׁבְּעִים, וְאִם מִשְּׁמוֹנִים, וְאִם תִּשְׁעִים, אוֹ מֵאָה שָׁנָה, וְאִם יוֹתֵר, בְּתוֹלָה, אוֹ נְשׂוּאָה, אוֹ אַלְמָנָה

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

1/98

Лит. Г.

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Ивницкого — общества

Житомірскаго — уѣзда.

на 1893 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Вильна	Январь 5.		3.	отъ Скарлатины	Ребенокъ Изуко Шмулевичъ Гройсманъ Ивритскій религіи

Выдано метрич. выпись
28. АВГ. 1913

1893 года Февраля 1. дня, умершаго въ Ди[набургѣ] того числа дѣтя А., мужска пола; въ томъ [городѣ] [умер]ъ [сего] [числа] [дѣтя] А., [мужска] [пола]; [въ] [томъ] [городѣ]

[Отъ] [сего] [числа] [дѣтя] А., [мужска] [пола]; [въ] [томъ] [городѣ]

1893. года Марта 1. дня, умершаго въ Ди[набургѣ] [сего] [числа] [дѣтя] А., [мужска] [пола]; [въ] [томъ] [городѣ]

[Отъ] [сего] [числа] [дѣтя] А., [мужска] [пола]; [въ] [томъ] [городѣ]

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנה אלף תה" לפין היונים.

חלק רביע מן מתים.

מספר. זכרים, נקבות.	באזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. ר ו ס ס י.	מת בן כמה שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת	בי בת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	1.		5.	3.		

1893 года Февраля 1. дня, умершаго въ Ди[набургѣ] того числа дѣтя А., мужска пола; въ томъ [городѣ] [умер]ъ [сего] [числа] [дѣтя] А., [мужска] [пола]; [въ] [томъ] [городѣ]

[Отъ] [сего] [числа] [дѣтя] А., [мужска] [пола]; [въ] [томъ] [городѣ]

1893. года Марта 1. дня, умершаго въ Ди[набургѣ] [сего] [числа] [дѣтя] А., [мужска] [пола]; [въ] [томъ] [городѣ]

[Отъ] [сего] [числа] [дѣтя] А., [мужска] [пола]; [въ] [томъ] [городѣ]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	באזה עיר מת ונקבר.	מספר. זכרים, נקבות	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. ע"נ.	יום מת.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שבח, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	Вт.		Мартъ			отъ	Ребенокъ Шмуль Мордко Срулевичъ Ковакъ							
	2.	Янишки.	29.			отъ крупа	Житомирскаго общества			2.	29.			
		Свидѣт. Кодым. pol. Одесск. №353, Завед. Ив. Вскр. VII. г.												
		1893. года Апрѣля 1. дня, умершихъ въ Мар- кою нами Одинъ А[illegible], мужескаго полу- тѣ сихъ сего года болѣ Одинъ А[illegible], мужеска- въ тѣхъ удостовѣряемъ Раввинъ Гимназіи												

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Вл. Дворец					Ивницкой синагоги Мошко Шлема-Лазаровичъ Фрейгельманъ.
—	3.	Ивницк	15.	75.		отъ старости	
2.	—	тамъ же	26.	55.		отъ старости	Гарна жена Гоб-Аронка отъ Мирочника Гартерійскаго общества.

1893. года Мая 1. дня, умершихъ въ Дворецкомъ станціи №1, сельскаго поста два №2, въ томъ числѣ Евреевъ Православнаго Вѣроисповѣданія

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תה" למנין היונים.

חלק רביע מן מתים.

מספר. זכרים, נקבות.	באיזה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	עשרה לחדש	ממה מתה, מחלי או מסיבה אחרת	מי מה, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
— 3			15.	75.		
2. —			26.	55.		

1893 года Мая трехъ №3, сельскаго поста участковаго Фельдшера Гавріилъ Гавріиловъ

Ив. Анкимъ Итерисовъ

Ура Кипершмитъ

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1893. года Іюня 1. дня						умершая въ Мо[с]ипа
							Анна Духовна Рувинъ
	1893 года Іюня 1. дня						умершая въ Іюнѣ
							Анна Духовна Рувинъ
	Вел.	Іюня					Ивницкій
	4 Ивницк.	1		58			Пехот-
							ки.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים בשנה אלף תה"

למנין הזונים.

חלק רביע מן מתים.

מספר. זכרים, נקבות.	באויה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. זונג.	מספר הגיל	מה מות, כחלי או סיבה אחרת	כי מת, מה שמו ומעמדו או מה שיהה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
						ого года невѣсть; въ томъ удостовѣряемъ
						Кавалеръ Гимодеръ
						Ив. Янкель Штеренбергъ
						Авра Кипериманда
						того сего года невѣсть; въ томъ удостовѣряемъ
						Кавалеръ Гимодеръ
						Ив. Янкель Штеренбергъ
						Авра Кипериманъ

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1893 года Августа 1. дня умершая Хунъ-					
		пома Двина Дв; женского пола ничего; въ этомъ					
		числѣ духовнаго Православія					
	Ж.	Августа					Вдова-бѣдна
3.	Инокуръ	30.			70.	хомеръ.	жена Волько
							отъ Задвинскаго
							Іванцкая
							синагога
		1893 года Сентября 1. дня, умершая въ					
		Двинскомъ уѣздѣ, женского пола одна,					
		Іевреевъ умерш. съ 3. на 1. вступ. —					
		Раввинъ Гаврилов					
		Члены Духовнаго Правленія					

חלק רביע מן מתים.

מספר. זכרים, נקבות.	באזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	מה שנת.	מה מותו, מחלי או סיבה אחרת	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
						מיתה סיה בת Двинскъ 1; мужескаго
						пола Двинскъ 1; въ этомъ числѣ Раввинъ Гаврилов
						Вн. Анкимъ Штерензонъ —
						— Изра Киперминцъ —

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскія.	Число. Мужскія.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	4.	Имп. Сенатскій	Январь 3.	6.		отъ холера	Дѣвочка Двад-ра-Курсиш дочь Ихиля Нудельштана Ивницкая мѣщанка
	5.	тоже	5.	2.		отъ холера	Ребенокъ Естеръ Авруш-ва Нудельш-манъ имп. Ивницк.
Выд. метр. выпись 7 Марта 1893 г.	5.	тоже	7.	42.		отъ холера	Ивницкій мѣщанинъ Гершель Волько-вичъ Нудельш-манъ.

ספר לכתיב בו מתים של יהודים מישנה אלף הת" למנין היונים.

חלק רביע מן מתים.

מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מיתה מותי, מחלי או סיבה אחרת.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. ו ו נ י.	מספר. זכרים, נקבות.	באזיה עיר מת ונקבר.
הילדה בתו של אברהם נודלשטין איוויצקי מת	חולירא	3.	6.		4. —
הילדה בתו של אברהם נודלשטין איוויצקי מת	חולירא	5.	2.		5. —
איוויצקי בן גרשון וולקוביץ נודלשטין מת	חולירא	7.	42.		5. —

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужски.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	באזיה עיר מה ונקבר.	מספר. זכרים, נקבות,	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	בן כמה שנים	ממה מיתו, מחלי או סיבה אחרת.	בי מה, מה שמו ומעמדו או מה שיהה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		Вил.	Сентябрь			отъ	Мальчикъ Вольпо Авруимовичъ Нудельманъ Ивницкій ситцанникъ.							
	6.	Ивниц.	8.	5.		камер.			6.		8.	5.		
	7.	тоже	9.	7.		отъ камер.	Мальчикъ Шлемъ Лейзеръ Авруимовичъ Нудельманъ Ивницкій ситцанникъ.		7.		9.	7.		
	8.	тоже	25.	48.		отъ камер.	Ивницкій ситцанникъ Авруимъ Янкелевичъ Гитлибуръ.		8		25.	48.		

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנה אלף תה" למנין היונים.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. רוסי.	גיל המת	ממה מות, מחלי או מסיבה אחרת.	בי מה, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בהולה, או נשואה, או מלאה
		Выдано метрич. выпись 26 ФЕВ 1913													
	9.	Вильна.	29. Сентября.				Ребенокъ Шмерь Герцъ Лейбковичъ фронтовитъ сего Шмерь.		9.	Вильна.	29. Сентября.				
6.		тоже	29.	70.			Холостой сынъ Симхи Цезарь ского Ивоцкая синагога.		6.		29.	70.			

1893. года Октября 1. дня, умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ числомъ 15, сего числа 1893. года выписовъ 2, умершихъ числомъ 3, и тотъ удостоверилъ Раввинъ Гаонъ

Раввинъ Виленской губерніи

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ сл.	Октябрь			отъ	Ивницкій сиг-
	10.	Ивницы	7.	22.	камеръ	Самуилъ Давидовичъ	Самуилъ.
		Выдана Подписанному раввинатурою. Ошмяны 18 Апрѣля 1896 г. № 80 Заверяетъ Раввинъ по Хед-
		нему Ошмянскому Раввинъ.					
						отъ	Хаи-Сура же
7.	—	тамже	8.	45.	камера	ферова Ивниц-	на Черно Бель
						кая сиг-	кая сигнцин-
							на.
						отъ	Двойца Брун
8.	—	тамже	10.	21.	тифа	ферова Ивниц-	Черкова Бель
						кая сиг.	кая сигнц.

חלק רביע מן מתים.

מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שבתו, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מתה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. ז ו נ י.	יום בחודש.	באזיה עיר מת ונקבר.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	9.	Ивницк	15. Октябрь	80.	отъ Камера		Хана-Двойра дочь Іегуда-Лейбы Каткеръ Житомірская мѣщанка.
10.		тамъ же	19.	19.	отъ Камера.		Двойра Шейн дочь Шлома-Іосіова Заякъ Ивницкая мѣщанка.

1893 года Ноября 1. дня, умершихъ въ Октябрѣ
одинъ л.; женскаго пола четыре л.; а всѣхъ
умершихъ сего года было пять л.; мужскаго пола
одинъ л.

Имена духовнаго Правленія

Настоятель Іоаннъ Гавриловъ

Св. Алексѣй Путеремскій

Іерей Константинъ

חלק רביע מן מתים.

מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שבח, ומה היתה, בחולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותי, מחלי או סיבה אחרת	שנה	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. ו ו נ י.	באיזה עיר מת ונקבר.	מספר. זכרים, נקבות.
		80.	15.			9. —
		19.	19.			10. —

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1893 года Декабря 1. дня, умершихъ въ Кам					
		Жена Духовного Пра					
		Вчем.	Декабрь				Мальчикъ Бо
		11. Января	3.		6.		рухъ-Бенціонъ
		Свид. Коднянск. равв. за № 834					отъ Шименовича
		Завъръ. Упр. 30 Іюня 1909 г.					Франтъ Ив
							ницкаго со
							густва.
		12. того	5.				Ребенокъ Аб
							румъ-Шмуи
							Давидовичъ
							Кататуцій
							Ивницкаго со
							густва.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים בישנת אלף תה" למנין היונים.

חלק רביע מן מתים.

מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותי, מחלי או סיבה אחרת.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. ל ו ע ז.	ביום מת	באיזה עיר מת ונקבר.	מספר. זכרים, נקבות.
מת ביום סדר						

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1893 года Января 1 дня, умершихъ въ Декабрѣ два №2; мѣсячнаго плода ничего, а всего считается по плоду двенадцать №12; мѣсячнаго плода					Члена Духовнаго Правленія
		1894 года Января 13 дня Житомірская городская Управа симъ удостовѣряетъ, что по обнародованіи настоящей общей метрической книги (равнаго) вторичной цифры, никакихъ дѣлъ не осталось неоконченныхъ, кромѣ того, что они оказались совершенно между собой сходны					Членъ Управы Ив. Лурье Старшій Дѣлопроизводитель Г. Вейсманъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים בישנה אלף תת" למנין היונים.

110

חלק רביע מן מתים.

מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	ביום מת.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. רוסי.	באיזה עיר מת ונקבר.	מספר. זכרים, נקבות.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г.

115

25

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Ивницкаго общества

Кишиневскаго уѣзда

на 1894 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1894 года февраля 1. дня, умершая въ Гмине Борковского Уѣзда					
	1.	Гмине Борковского Уѣзда	5. февраля	2.		отъ тифа	Ребенокъ Шмуль-Герша Берковичъ Бейферъ Ивницкаго общества
	1.	Гмине Борковского Уѣзда	1894 года марта 1. дня, умершая въ февраля мѣсяцѣ одинъ А1, имѣетъ пала ничего, въ				

מספר. זכרים. נקבות.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	בן כמה שנים.	כמה מוהי, מהלי או בסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או כו'אה
						Январь мѣсяца сего года умерло: въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ Гавбейферъ
						Св. Анисъ Интерпретъ —
						— Кантонистъ —

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Вит.	Марта				Ивницкій мѣщанинъ Берко Срулевичъ Вайковичъ
—	2.	Ивницъ	30.		70.	Старости	Шварцбурд.

1894 года Апрѣля 1. дня, умершаго въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года было дѣтей А. мужескаго пола дѣтей А., умершаго пола ничего; въ томъ удо-

Члена Духовнаго Правленія

1894 года Мая 1. дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣ-

Члена Духовнаго Правленія

ספר לכתיב בו בתים של יהודים מיטת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביע בן מתים.

מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	גיל בשנים.	מפה מותי, מחלי או מסיבה אחרה.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שבחה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מיאה
—	2.			30.	70.		

1894 года Апрѣля 1. дня, умершаго въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года было дѣтей А. мужескаго пола

татъ Кіевской Губерніи

Ст. Аникъ Штеренбергъ —

— Мера Китеринъ —

1894 года Мая 1. дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣ-

ряетъ Кіевской Губерніи

Ст. Аникъ Штеренбергъ —

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1894 года Іюня 1. дня, умершихъ въ Мал сатан					ина года небожи, в такій участовтущей
		Гима Духовного Правленія					Іоаннъ Богодинъ
							Свящ. Канцеляріи
							Ин. Аникій Литербарскій —
	1.	Къ сн. Ивницк	Іюня 2.	5.		отъ остр.	Дѣвочка Ита Бергуховна Шехтманъ Ивницкаго общества.
2.		тоже	5.	5.		отъ конвульсій	Ребенокъ Ида Вольковна Китербаръ Ивницкаго общества.

מי מת, מה שמו ומעמ"ו או מה שפה, ומה היה, בתולה, או נשואה, או כיוצא	ממה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	עשיר או עני	באיזה עיר מת ונקבר.	כמספר. זכרים.	כמספר. נקבות.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. גוי.	כמה שנים	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מיואה
		В т. ч.	Іюня				Эстерь-Бася дочь Лейб-Іодко Гольденштейна Ивангород.								
	3.	Ивангор.	13.		36.	отъ воспаленія кишечныхъ		3.				13.	36.		
		Извѣщ. мѣстн. выслано 11 Іюня 1903 года													
		Умеръ въ т. ч. Андрушовкѣ похороненъ въ т.	Свид. Кадиян. Гавв. за №231, зав. Управ. 11 февраля 1911 г.		1. и мѣс.	отъ	Ребенокъ Менделя Іосифовичъ Лушбарь Павлоч. об.								
	3.	Ивангор.	15.			тифа.		3.				15.	1.		

1894 года Іюня 1. дня, умершихъ въ Ивангородѣ сего года было сторожей 4. мужеск. пола 1 дѣтей 1, женск. пола три 3, Всѣхъ умершихъ сего года было сторожей 4.

Смотритель Кладбища

Смотритель Кладбища

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1	Въ м. Ивницѣ.	Іюль 1		72	отъ старости.	Ивницкій мѣщанинъ Лейзеръ Нафтуловичъ Шварцбургъ.
	1	Въ м. Ивницѣ.	Августъ 1		4	Рожденная.	Сура жена Мойше-Герша Гольденштейна Ивницкого общества.

1894 года Августа 1. дня умершихъ въ Ивницѣ 1, мужескаго пола 1, женскаго пола, въ томъ числѣ еврейскихъ 1, христіанскихъ

Ивницкій раввинъ Пробштейнъ

מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באזה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יווני.	כמה שנים	כמה חודשי או ימים או כמה שעה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או כיאה	מי מת, מה שמו ומעמדו
1					72		
1					4		

120

ואלה שמות אנשי

ואלה שמות

ואלה שמות

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים. 121

Число. Женскій.	Число. Мужскій.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1894 года Сентября 1. дня, умершихъ в сем					
		мѣсяцѣ сего года было одинъ, мужескаго					
		пола ничего, женскаго пола одинъ, в томъ					
		числѣ					
		Члена Духовнаго Правленія					
		1894 года Октября 1. дня, умершихъ в Сентя					
		мѣсяцѣ сего года нѣтъ, в томъ числѣ					
		Члена Духовнаго Правленія					
Жен. 5. Января		9.	Октября	9.	1 мѣсяцъ 9 дней	отъ тифа	Ребенокъ Гершко Лейзеровъ Айзуев Левковскаго общества.

כספר. זכרים. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה חדשים	כמה מותי, מהלי או מסיבה אחרה.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מיראה

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש יום המיתה. יהודי.	חודש יום המיתה. יווני.	עשרה שנים	כמה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מי אה
		1894 года Ноября 1. дня, умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ дѣтей Евреевъ, мужескаго пола ничего, въ томъ числѣ духовнаго Раввина													
		1894 года Декабря 1. дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ дѣтей Евреевъ мужескаго пола ничего, въ томъ числѣ духовнаго Раввина													
		1895 года Января 1. дня, умершихъ въ Декабрѣ умершихъ въ 1894 году дѣтей Евреевъ мужескаго пола четыре А4, въ томъ числѣ духовнаго Раввина													

мѣсяцѣ его года были дѣти Евреевъ мужескаго пола ничего, въ томъ числѣ духовнаго Раввина

Хайвимъ Канторъ

Ицъ. Аникъ Штеренбергъ — יצחק שלמה אניקר שטערנבערג

мѣсяцѣ его года нѣкого, въ томъ числѣ духовнаго Раввина

Хайвимъ Канторъ

Ицъ. Аникъ Штеренбергъ — יצחק שלמה אניקר שטערנבערג

мѣсяцѣ 1894 г. нѣкого, а всего считающихся умершихъ въ 1894 году дѣтей Евреевъ мужескаго пола четыре А5, въ томъ числѣ духовнаго Раввина

Хайвимъ Канторъ

Ицъ. Аникъ Штеренбергъ — יצחק שלמה אניקר שטערנבערג

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	גיל בשנים	כמה מותי, מחלו או סיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מי׳ אה
		1895 года Марта 28													

Эле, Житомірскаго Воротынскаго Округа
что по обыскѣ настоящей общей метрической книги, въ ней
похоронах частного, объ этомъ ожарнись содержащаго

Члены

Старшина

Судьи

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій	Еврейскій.			

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1894 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій	Еврейскій.			

Лит. Г. 1/127

25

КНИГА

Для записи умершихъ Евреевъ

.....Ивницкаго..... общества

.....Новгородскаго..... уѣзда.

на 1895 годъ.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Янв. Ивницк.	Январь 5.	11.		отъ чахотки.	Мальчикъ Берко Гдалевичъ Штейнбарятинскаго общества.
	2.	тоже	15.			отъ конвульсіи сей	Ребенокъ Фрейдель Ильковичъ Винокуръ Ивницкаго общества.

1895. года Февраля 1. дня, умершихъ въ Янв[illegible] сего года всего два А2, мужеского пола два А2; женскаго пола ничего; въ [illegible] умершихъ [illegible]

Члены Церковнаго Духовнаго [illegible]

Старшій конторщикъ
[illegible] Штейнбарятинскаго

ספר לכתוב בו כהים של יהודים משנה אלף תה' למנין היונים.

חלק רביע מן כתיב.

128

מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שבה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או פראה	כמה מיתי, מזהלי או בסיבה אחרת.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	באויה עיר מת ונקבר.	מספר
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1895. года Марта 1. дня, умершихъ въ Февралѣ					Члена Духовнаго Правленія
		1895. года Апрѣля 1. дня, умершихъ въ Мартѣ					Члена Духовнаго Правленія
		1895. года Мая 1. дня, умершихъ въ Апрѣлѣ					Члена Духовнаго Правленія

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנה אלף תת' למנין היונים.

3

129

חלק רביע מן מתים.

מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מגרשה	מטה מיתי, מחלי או מסיבה אחרת.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	מספר	באיזה עיר מת ונקבר.
					шедшаго сего года небожно; въ томъ удостовѣряетъ
					Казанскій Гражданскій Коммиссаръ
					Ст. Алексѣй Штеренбергъ
					шедшаго сего года небожно. въ томъ удостовѣряетъ
					Казанскій Гражданскій Коммиссаръ
					Ст. Алексѣй Штеренбергъ
					шедшаго сего года небожно. въ томъ удостовѣряетъ
					Казанскій Гражданскій Коммиссаръ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	באזיה עיר מת ונקבר.	הדש יום המיתה. יהודי.	הדש יום המיתה. יוני.	מספר	מיתה מיתלי או סיבה אחרת.	מי בית, מה שפו ומעמדו או מה שפה, ומה היתה, בתילה או נישואה, או מלאה
	1	1895 года Іюня 1. дня, умершихъ въ Мозырѣ												
		Гмина духовного Правленія												
		Къ см. Гомель				отъ	Мальчика Нафтули Зусь-Вольфовича Кантора Ивницкого имущества.							
	1	Ивницк.	5.	16.		Галхотки.		3			5.	16.		
	1	1895 года Іюня 1. дня, умершихъ въ Гомелѣ												
		Гмина духовного Правленія												

Ваш. Гавриленко

Ваш. Гавриленко

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע בן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	מספר. זכרים.	מה מותי, מחלי או סיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שפה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מגרשה
		1895 года Августа 1. дня, умершихъ въ Гос[пи]тиръ сего года нѣтъ, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Гальберштадтъ. Хайвинскій Канторъ												
		Имя Духовного Правленія												
	1	Авг. 1.	Отъ ретинитъ.		4	Ребенокъ Лейзеръ-Зельманъ Срулевичъ Новаковъ Житомірскаго общества.		1		15.				
		Свидѣт. Кодомск. рав. 1893 г. № 554, выдан. 18 Декаб. т. г.												
	1	5. Іюня	21.	Отъ гнойн. ретинитъ.	1	Ребенокъ Шуко (изъ двойни) Хайвинскаго Кантора Ивницкаго общества.		1		21.				
		Свидѣт. о рожд. 1894 г. № 2483 выдан. 12 Декабря т. г.												

Часть IV. О умершихъ.

Число. Мужеск.	Число. Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Л. К. т. а.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

1895 года Сентября 1. дня, умерщихъ въ Августѣ
Два №2, женскаго пола Нѣтъ ничего; въ томъ

Глава духовнаго Правленія

1895. года Октября 1. дня, умерщихъ въ Сен-

Глава духовнаго правленія

1895. года Ноября 1. дня, умерщихъ въ Октябрѣ

Глава духовнаго Правленія

מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שפה, ומה היתה, בתילה, או נשואה, או בראה	כמה מיתי, מהלי או סיבה אחרת.	חודש יום המיתה. יהודי.	חודש יום המיתה. יוני.	באויה עיר מת ונקבר.	כמה

132

мѣсяцѣ сего года было Два №2, мужескаго пола
умершихъ Евреевъ Г. Гандзенбургъ

Главный Канторъ
Зн. Аншель Штерненбергъ — חזן ראשי (מורה)

мѣсяцѣ сего года нѣтъ; въ томъ числѣ
умершихъ Евреевъ Г. Гандзенбургъ

Главный Канторъ
Зн. Аншель Штерненбергъ — חזן ראשי (מורה)

мѣсяцѣ сего года нѣтъ; въ томъ числѣ умершихъ
Евреевъ Г. Гандзенбургъ

Главный Канторъ
Зн. Аншель Штерненбергъ — חזן ראשי (מורה)

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	באזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. גוי.	עשיו שנה	מה מיתי, מחלי או סיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מגרשה
		Въ м.	Ноябрѣ				Ивницкій мѣщанинъ Моисеевичъ Фридманъ.							
	6.	Ивницы.	2,	73.		отъ Старости.		6.			2.	73.		

1895 года Декабря 1. дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года былъ одинъ А. мужескаго пола, имѣется ли что, въ тотъ же время Квитанцію Гавдуемъ

Отъ Сельскаго Правленія

Вн. Писарь Шпаковскій

Волостной писарь

		Въ м.	Декабрѣ				Пеня умерла Авруцкаго Ривинскаго Еврейскаго общества.							
1.		Ивницы.	1.		88.	отъ Старости.		1.			1.	88.		

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באזה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יונני.	חדש ויום המיתה. יהודי.	מיני מחלה	מטה מותי, מחלי או סיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתילה, או נשואה, או מגרשה

1896. года Января 1. дня умершихъ въ Декабрѣ ничего; мѣсячнаго плода Одинъ №1. а всего считая шесть №6; мѣсячнаго плода Одинъ №1; въ тюрьмѣ 1895. года Одинъ Одинъ №1, старческаго плода умершихъ въ 1895. году семь №7; старческаго пола

Имена Духовнаго Правленія

Свящ. Аникій Шперлингъ — старшій

Настоятель Кантора

1896 года Января 2 дня Житомирская Городская Управа опредѣлила: Свидѣтельствуемъ, что по обозрѣніи настоящей общей метрической книги, въ ней никакихъ неправностей найдено, и кто по оной въ тяжбахъ частныхъ объ отъ оныхъ совершенно мертвыхъ собой не видимыхъ.

Секретарь [illegible]

Столоначальникъ [illegible]

Архивъ [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

1

Лит. Г. 125

125

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Ивницкаго общества

Житомірскаго уѣзда.

на 1896 годъ.

Часть IV. О умершихъ

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	מה שנה	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		1896. года Февраля 1. дня, умершихъ въ Январѣ												
		Имя духовнаго Правленія												
		1896. года Марта 1. дня, умершихъ въ Февралѣ												
		Имя духовнаго Правленія												
		1896. года Апрѣля 1. дня, умершихъ въ Мартѣ												
		Имя духовнаго Правленія												

сего года нѣтъ; въ томъ удостовѣряемъ

Раввинъ Г. Гальперинъ

Войсковой Каптеръ

сего года нѣтъ; въ томъ удостовѣряемъ

Раввинъ Г. Гальперинъ

Войсковой Каптеръ

Зп. Мишкинъ Штерборгъ

сего года нѣтъ; въ томъ удостовѣряемъ

Раввинъ Г. Гальперинъ

Войсковой Каптеръ

Часть IV. О умершихъ

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	מספר נקבות.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמי ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		1896 года Мая 1. дня, умершая в Апрѣлѣ минувшаго года недѣли; в томъ удостовѣряетъ Ковенскій Г. Гласный Врайвисскій контроль Ишма Зусовичъ Правкинъ												
	1.	Янв. Январь	Май 6.	55.	отъ Тира	Эстеръ-Маша жена Иуды Германа Трояновскаго				1111 6.	55.			
		1896 года Іюня 1-го дня, умершихъ в Маѣ минувшаго года было одинъ А; сирійскаго пола ничего; женскаго пола одинъ А; в томъ удостовѣряетъ Ковенскій Г. Гласный Врайвисскій контроль Ишма Зусовичъ Правкинъ												

Часть IV. О умершихъ

חלק רביע בן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים. נקבות.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	מיטה אל מיטה	מה מותי, מחלי או מסיבה אחרה.	מי מת, מה שמי ומעמדו אי מה שפה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		1896 года Іюня 1-го дня, умершій въ Ялтѣ												

[illegible] сего года погребенъ; въ томъ удостовѣряетъ

Раввинъ Гальперинъ

Чинъ Державнаго Правленія

Раввинъ Ялтинскій

м. Алупкѣ Ветеринаръ — [illegible]

		1896 года Августа 1-го дня, умершій въ Ялтѣ												

[illegible] сего года погребено; въ томъ удостовѣряетъ

Раввинъ Гальперинъ

Чинъ Державнаго Правленія

Раввинъ Ялтинскій

м. Алупкѣ Ветеринаръ — [illegible]

		1896 года Сентября 1-го дня, умершій въ (Августѣ) (Сентябрѣ)												

[illegible] сего года погребено; въ томъ удостовѣряетъ

Раввинъ Гальперинъ

Чинъ Державнаго Правленія

Раввинъ Ялтинскій

м. Алупкѣ Ветеринаръ — [illegible]

Бездѣтнымъ слову „Сентябрѣ" а потомъ

нашу сверху „Августѣ" вписать

Раввинъ Гальперинъ

Часть IV. О умершихъ

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים. נקב.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	מספר.	מה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמי ומעמדו, אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		1896. года Октября 1. дня, умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года нѣтъ; въ такихъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гамбургъ. Архивный Контторъ Ин. Дикманъ Штеренбургъ												
	1.	Въ Ивницѣ.	Октябрь 2.	7.	отъ тифа	Мальчикъ Лейви Морд-ковичъ Винокуръ Ивницкаго общества.		1.		2.		7.		
	2.	тоже	8.		отъ поноса:	Ребенокъ Шуко Лейзеръ Мойковичъ Мальчикъ Коростышевскаго общества		2.		8.				

Видно истрич. выпись 23. СЕН. 1915

Часть IV. О умершихъ

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יווני.	גיל מת.	מטה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		Въ с.	Октября		дѣтей отъ		Военный Сторожъ Герцековичъ Яроцецкій Хоборковскаго общества.								
	3.	Ивницъ.	11.		гнд.	Конвульсіи.			3.		11.				

Выдано метрич. выписи 26. МАЙ 1915

1896 года Ноября 1. дня, умершихъ въ Октябрѣ сего года было три #3; мужескаго пола три #3; женскаго пола нѣтъ; въ томъ удостоверяетъ Казимѣръ Тадеушевъ

Гмина Церковнаго Правленія

Войтъ Каминъ

Ст. Ивницъ Шидловецкій

1896 года Декабря 1. дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года нѣтъ; въ томъ удостоверяетъ Казимѣръ Тадеушевъ

Гмина Церковнаго Правленія

Войтъ Каминъ

Ст. Ивницъ Шидловецкій

Часть IV. О умершихъ

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יווני.	גיל בשנים	מה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמי ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		Янв.	Декабря			отъ	Эстеръ-Видля жена Менде ля Вула, Ко							
2.	—	Ивницъ.	2.	23.		тахотки	тельнекаго общества.	2.	—		2.	23		
4.		тожде	5.			отъ тифа.	Ребенокъ Мошко Мучковичъ Кагъ Ивницкаго общества	4.			5.			
3.	—	тожде	8.	19.		отъ тифа.	Двойра Ривка дочь Іосифа Лихтина Ивницкаго общества	3.	—		8.	19.		

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1896 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

142

Часть IV. О умершихъ

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יווני.	בכמה שנים.	כמה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		1896 года Декабря 31. дня, умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года было три №3; мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола два №2; а всего было умершихъ въ 1896. году семь №7; мужескаго пола четыре №4; женскаго пола три №3; были Рудечетовцкіе Евреи.													

Имя Архивнаго Правителя

Хайвимъ Кантовъ

Іг. Аншель Штеренбергъ

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1896г. Февраля 27 дня, Житомірская Городская Управа согласно отношенію своему, состоявшемуся 14 сего Февраля № 2[illegible] и на основаніи 1083 ст. XII. Кн. Зак. изд. 1876г. имѣя удостовѣриться, чтобы по обозрѣніи настоящей общей метрической книги, въ ней никакихъ неисправностей не найдено, и что поименованное въ такового часть оной книги обстоятельства оказались между собой сходными.					

Члены Управы — Вл. Лурье

Столоначальникъ

מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה שנים.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמי ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

חלק רביע מן מתים.

מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה הייתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	חודש ויום המיתה.		כמה ימים חי	באויה עיר מת ונקבר.	מספר.	
		יהודי.	יוני.			זכרים.	נקבי

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

X 145

Лит. Г.

25

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Ивницкаго общества

Житомірскаго уѣзда.

на 1897 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ,	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	מספר השנים	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Умершихъ въ Январѣ минувшаго сего года нѣтъ. К тому удостовѣряемъ Членъ Духовнаго Правленія															
	1.	Ивницы	13. Февраля	70. Старости		отъ	Одра-Бейла жена Мордко Вотенберга Житомірска-го общества	1.					70.		
	1.	тожде.	18.	2. и 5. числъ сихъ		отъ поноса.	Вѣнокъ Арк Давидовичъ Гахлисъ Ивницкаго общества	1.					18.		

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. גוי.	גיל	פמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	1897 года Марта 1. дня, умершихъ въ февралѣ														
	Дѣтей А1; женскаго пола Дѣтей А1; въ тѣхъ														
	Числѣ духовнаго Правленія														

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	תורש יום המיתה. יהודי.	תורש יום המיתה. יווני.	מספר שנים.	ממה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
—	3.	Ивницъ. Выдано метрич. выпись 15. НОЯ. 1914	1.	2.		отъ тифа	Ребенокъ Гойхель Лейба-Герович Гасныкъ Сквирского общества.	3.	—	Ивница	1111 1.		2.		
4 — 5.		Утонули въ Ивницкомъ прудкѣ, и на основаніи отношенія г. Пристава 5. стана Житомірскаго уѣзда отъ 6го Мая сего 1897 года за № 1540, въ такихъ передано въ Ивницкое еврейское кладбище	16. — 14.			Выдано метрич. выпись 19. МАР. 1913	Братья Гешіо шенъ и Шмель Пинхасовичи Фейгельмана, Ивницкаго общества.	4. — 5.	—	Ивница	1111 6.		16. — 14.		

1897 года Іюня 1. дня, умершихъ въ томъ числѣ года было трое М, женскаго пола трое М; женскаго пола нѣтъ, въ томъ удостоверяетъ Раввинъ Гальперинъ

Глава Духовнаго Правленія

Чиновникъ Фейтельберг

Зав. книгами Штерненбергъ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע בן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	גיל בשנים.	מקום מותו, מחלי או סיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	1897 года Іюля 1. дня, умершихъ въ Ковенскомъ														
		Ковенскаго Православнаго Кладбища.													

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Д ѳ т а.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	גיל.	מה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, אי מלאה
	2.	К м, Ивницъ.	Іюня 19.	сего мѣсяца.		отъ тифа.	Ребенокъ Двойра-Зохевед Шміэлова Кацъ, Ивницкого общества.	2.					שנה		

Выдано метрич. выпись 13. СЕН. 1914

1897 года Августа 1. дня, умершихъ въ Ковнѣ евреевъ 2, женскаго пола 1, всѣхъ умершихъ сего года было трое 3; мужескаго пола 2, имена ихъ Духовнаго Правленія

Раввинъ Каганъ

Свѣдущій Канторъ

Зн. Аникшт Интеремперъ

V		К м, 8. Ивницъ.	Августа 2.	1.		отъ тифа.	Ребенокъ Хаскель Вульфовичъ Мишевичъ Малютскаго общества, Виленскаго уѣзда.	1	8						

Исправленной буквы въ 8-мъ строкѣ съ „о.“ на „у.“ верить

Раввинъ Гольдштейнъ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужски.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים. נקבים.	באויה עיר מת ונקבר.	תאריך יום המיתה. יהודי.	תאריך יום המיתה. יווני.	בן כמה שנים מת	כמה מותי, מחלי או סיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		1897 года Сентября 1. дня, умершихъ въ Августѣ					мѣсяцѣ сего года Звенигородскій №1; мѣщанскаго пала							

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1897 года Октября 1. дня, умершая въ Октябрьской волости дочь А2, женскаго пола ничего,					
		Имѣя Духовнаго Правила					
		Ришкъ, 11. Ивницкъ.	Октября 5.			Отъ тифора	Ребенокъ Ариель Шмуэловичъ Гройсманъ, Ивницкаго общества
		1897. года Ноября 1. дня, умершая въ Октябрьской волости дочь А1, женскаго пола ничего, въ томъ удос-					
		Имѣя Духовнаго Правила					

מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באויה עיר מה ונקבר.	תריש יום המיתה. יהודי.	תריש יום המיתה. יוני.	בת או בן.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
							ביום סיבון בשנה הזו אלף התי' מת בן אחד א', זכר בן יום אחד
							ביום סיבון בשנה הזו אלף התי' מת בן אחד א', זכר בן יום אחד
							ביום סיבון בשנה הזו אלף התי' מת בן אחד א', זכר בן יום אחד
							ביום סיבון בשנה הזו אלף התי' מת בן אחד א', זכר בן יום אחד

1897 года Октября 1. дня, умершая въ Октябрьской волости дочь А2, женскаго пола ничего, въ томъ удостоверяетъ Раввинъ Гайдукевичъ

Заимѣющій Капторъ

Зн. Аптекарь Штерензонъ

1897 года Ноября 1. дня, умершая въ Октябрьской волости дочь А1, женскаго пола ничего, въ томъ удостоверяетъ Раввинъ Гайдукевичъ

Заимѣющій Капторъ

Зн. Аптекарь Штерензонъ

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1897 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באויה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	כמה את נשמה.	כמה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	1		1897. года Декабря 1-дня, умершаго въ Ноябрѣ												
			сего года мѣщ.												
			Члена Духовнаго Правленія												
			Свящ. Іоаннъ Ѳ. Ганадеевъ												
			Зн. Аникій Интересовъ												
	1		1898. года Января 1-го, умершаго въ Декабрѣ												
			въ 1897 году принадлежитъ № 13, служебнаго												
			сего года мѣщ.; а всего умершихъ												
			въ томъ удостовѣреніи Свящ. Іоаннъ Ѳ. Ганадеевъ												
			мужскаго пола подъ № 11; женскаго пола подъ № 2;												
			Члена Духовнаго Правленія												
			Свящ. Іоаннъ Ѳ. Ганадеевъ												
			Зн. Аникій Интересовъ												

1898 года Мая 30-го дня, что по оборотной стороны настоящей обѣдней метрической книги, въ ней никакихъ неисправностей не найдено и кто по оной отъ таковаго отдѣленія, отъ сего числа отказался совершенно чинить собой

в сей гр. Ирбита удостовѣряется

Члены Управы

Судья

Секретарь

Бургомистръ

Городской Голова

Ирбитская городская Управа на основаніи 1083 ст. III. Т. Зак.

4 153

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1897 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים בשנת אלף תתי למנין היונים.

10 154

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים. נקבים.	באויה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי. יוני.	מספר ימים שחי מת	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	כי מת, מה שמי ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מגרשה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע בן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות	מספר. זכרים	באזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יונ'.	חודש ויום המיתה. יהודי.	כמה שנים.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1898 года Мая Дня сего по отправленіи настоящей обязей инструкціи ~~и составленіи~~ ~~и заключенію~~ ~~все сообщенія~~ ей книги взяли никакихъ неисправностей за нашей Домъ, и что по сличеніи оной со ~~заголовкомъ~~ состоитъ, обязались ~~исполнить~~ совершенно ~~ей~~ ~~своей~~ ~~обязанности~~ ~~по~~ ~~ней~~ ~~обязанности~~ ~~по~~ ~~ней~~ ~~обязанности~~ ~~по~~ ~~ней

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	מפה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	מספר. זכרים.	מספר. נקבים.	באויה עיר מת ונקבר.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

חלק רביע מן מתים.

מספר. זכרים. נקבות.	באויה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	מספר ימים חולה	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתילה, או נשואה, או מלאה

I. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1897 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Лит. Г. 1/158

25

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Ивницкого общества

Житомирскаго уѣзда.

на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

הלק רביע בן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужски.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	מספר שנות חייו.	כמה מיתי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		1898. года февраля 1. дня, умершихъ въ Январѣ сего года нѣтъ, въ томъ удостоверяетъ Гласный Гамаденъ. Городской Староста.					Члены Духовнаго Правленія.							
1.		Кн. Ивницкъ.	Февраль 6.	3.		отъ тифа.	Еврейка Хана дочь Менделя Петриковскаго Хабенскаго общества.	1.	Ивницкъ	6.	3.	30		
		1898. года Марта 1. дня, умершихъ въ Февралѣ сего года было одинъ Мужескаго пола одинъ Женскаго пола одинъ; въ томъ удостоверяетъ Гласный Гамаденъ. Городской Староста.					Члены Духовнаго Правленія. Зн. Мишель Шперенборгъ.							

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבים.	מספר. זכרים.	באזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה שנים	כמה מיתי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שבה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		К. ш.	Мартъ				Умерла дочь Хаскеля Гейзермана Ивницкаго общества.								
2.	—	Ивница	2.	70.		отъ старости.		2.	—			2.	70.		
3.	—	тожде	5.	2.		Отъ Корч.	Ребенокъ Фрейда Срулевна Шварцмана Ивницкаго общества.	3.	—			5	2.		
4.	—	тожде	8.	шестие дня		Отъ Конвульсіи	Ребенокъ Юдъ Гось-подка Госьдена Гитейна Ивницкаго общества.	4.	—			8.			

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבה.	מספר. זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	בן כמה שנים	כמה מיתי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי כה, מה שמו ומעמדו או כה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	1.	Кн. и. Ивницкъ.	Мартъ 15.	за вар. ится. ся цевъ	Отъ Корч.	Ребенокъ Шмоила Пейсаховичъ Гройсманъ Ивницкаго общества.		1.							
2.		тожe.	27.	34.	Чахотки.	Житомірскій мѣщанинъ Исаакъ-Зевъ Мордковичъ Ротенбергъ.		2.							
3.		тожe	29.	18.	Чахотки.	Юноша Лейбъ-Шуко Фроимовичъ Гольдманъ, Житомірскаго общества.		3.							

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	שנה אלף תת'	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שבח, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		1898. года Апрѣля 1. дня, умершихъ въ Мартуш пала трупъ 1; женскаго пала трупъ 1; въ													
		Книгѣ Духовнаго Правленія													

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужски.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באזה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	כמה מיתי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או טלאה
	Къ сн. 6. Ивницк.		Апрѣля 15.	1 дня 4 мѣсяца		Отъ Кори.	Ребенокъ Умеръ с Ягликовичъ Гинзманъ Ивницкаго общества.		6.			15.		
✓	7. толе		22.	1 мѣсяцъ 4 часа 7 дня		Отъ Чахотки.	Ребенокъ Бо-руха Фроимовичъ Глоцманъ Житомірскаго общества.		7.			22.		

1898. года Мая 1. дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года было четыре №4; умершихъ Іюня четыре №4; женскихъ пола ничего; въ

Смотритель Еврейскаго Кладбища

Старшій Надзиратель Тихомировскій Вакантъ Гилфейлъ

Надзиратель

Ж. Аникъ Интеремдаръ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות	מספר. זכרים	באויה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	כמה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שבח, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
3.	—	Ж. м. Ивницкъ	Май 9.	Дней годъ и пять месяцевъ	От Корм.	Ребенокъ Эстеръ-Малка Моркова Шапочникъ Коростышовского общества.			6. —		9.			
6.	—	тоже	12.	1.	От Корм.	Ребенокъ Маркаша-Лея Моркова Винокурова Ивницкаго общества.			6. —		12.	1.		

1898. Года Іюня 1. дня, умершая въ Ма[illegible] ничего; земского пана Двад[illegible]2, въ тамъ

Члены Сходного Правленія

[illegible] его года Двад[illegible]2. мирского пана

удостоверяемъ Кантор Гинцбергъ

Зам. Кантора Штерембергъ

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Р. м.	Іюнь	конца			Ребенокъ Янкель
	У	8. Ивницкъ.	6.	года и трехъ сяца		Отъ Корм.	Гось Лейба-Бер вичъ Чаенкъ Сквирскаго у
		Выдано метрич. выпись 9. НОЯ. 1915					щества.
		Умеръ въ с. Драговкѣ и погребенъ въ м.					Ивницкій ин гуанинъ Зусь
		9. Ивницкъ.	13.	78.	Второгр.	Отъ	Іоселовичъ Завелинскій

1898. года Іюня 1. дня, умершаго въ Іюнѣ сего года явилъ Ивановъ; сирѣсного надзора Ивановъ, онѣсного надзора, въ томъ удостовѣрилъ

Членъ духовнаго Правленія

Священникъ Іоаннъ Ивановъ

Старшій Писарь

Іоаннъ Ивановъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביע מן מתים.

165.

מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	כמה מיתי, מחלי או מסיבה אחרת.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	עמוד מס	באיזה עיר מת ונקבר.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יווני.	בת כמה שנים	כמה מיתי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שבחו, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	м.	Р.	Іюнь	одиннадцатое		Отъ	Ребенокъ Рувинъ Ицко-		א						
	10.	Ивницк.	28.	двадцать осьмаго		Кори.	Шехтманъ Пружанскаго общества.		10			28.			

1898. года Августа 1. дня, умершихъ въ Гродненскомъ удѣлѣ № 11, женскаго пола ничего, въ Гмину Судового Правила

Смотръ сего года Гмины удѣлѣ № 11. смѣшанного по-
тутъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ Гинзбургъ
Раввинъ Каптор
Ст. Ликтъ Интеремдрг

1898. года Сентября 1. дня, умершихъ въ Августѣ

Смотръ сего года недѣли, въ тотъ удостовѣряетъ
Казенный Раввинъ Гинзбургъ
Раввинъ Каптор
Ст. Ликтъ Интеремдрг

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע בן מתים. 167

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	באויה עיר מת ונקבר.	כמספר. זכרים.	כמספר. נקבות.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה שנה.	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		1898. года Октября 1. дня, умершихъ въ Ок- тавтурскій Кваши Г. Гандзури													
		Члена Верховнаго Правленія													
		1898. года Ноября 1. дня, умершихъ въ Октавтур- скій Кваши Г. Гандзури													
		Члена Верховнаго Правленія													
—	11.	Ивницкій.	Ноябрь 1.		57	Отъ Старости.	Ивницкій сынъ Шаниных Мо- гулы-Гойна Серия-Лейбо- вичъ Каминеръ.	—	11.				57		

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים. 168

Число. Женска.	Число. Мужски.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	תרדש יום המיתה. יהודי.	תרדש יום המיתה. יוני.	מה שכר.	כמה מיתי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היותה, בתולה. או נשואה, או מלאה
	1898. года Декабря 1-дня, умершихъ въ Ноябрь														

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רבי"ע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	כמה מיתי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שפה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
							1899 года Августа 28 дня, что по записи настоящей общественной книги о таковыхъ частяхъ, отъ оной отказано сообразно и сей собой сходными, и что обозначено въ этихъ, нижнихъ изправленій найдено, въ томъ Итого сирская Гербовая Бирка по основанію 1083 от. т. 1 в. дан. 1 руб. 50 коп. предоставляетъ.							

Старшина Юдин

Отмѣтчикъ

Архивар. А. Л. Ефимовъ

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Лит. Г. 1/170

25

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

ИВНИЦКАГО ОБЩЕСТВА

ЖИТОМІРСКАГО УѢЗДА.

На 1899 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Ки.	Январь				Ребенокъ сред-
	1.	Ивницк.	6.			Старо-	ний сынъ Бори-
						сти.	совичъ Мерей-
						Скарла	ниск. Жито-
						Скарлатинъ.	мирскаго об-
							щества.
1.	—	тоже	11.		65.	Старо-	Гися, жена
						сти.	Шуко Шефт-
						От	мана, Неко-
							ростскаго об-
							щества.

Умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего года значится

Числа Духовного Правленія

ספר לכתוב בו מתים של יהודים כשנה אלף תת' למנין היונים.

חלק רביע מן מתים.

מספר. זכרים.	נקבות.	באויה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	יוני.	בן כמה שנים	מה מיתי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי ומעמדו או כי ה, ומה היתה, בתולות או נשואה, או מלאה
1.	—			6.			
1.	—			11.	65.		

Въ сей книгѣ написано и прошнуровано 62, въ томъ удостовѣряетъ Кантонистъ

Зм. Мишель Штеремборгъ

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужски.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	2.	Ив.	февр.	12.	1 год и два мѣсяца	От дефтерита.	Ребенокъ Бенъ отъ Шуковича Кацъ, Ивницкаго общества.
	3.	тожe		13.	33	Отъ старости.	Ивницкаго общества писаръ Бершовичъ Фрумеръ.

Умершихъ въ Февралѣ сихъ сего года было два 2, мужескаго пола два 2, женскаго пола нѣтъ, въ томъ удостовѣряетъ Ивницкій Кантонистъ

Писарь Ивницкаго Правленія

Кантонистъ Шт. Аронъ Штеренбергъ

חלק רביע מן מתים.

מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	כמה מיתי, מחלי או מסיבה אחרת.	מת ביום	תאריך יום המיתה. יהודי.	תאריך יום המיתה. יווני.	באיזה עיר מת ונקבר.	נקבה.	זכרים.
							2.
			12.				

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	גיל שנים	סבה טוחי, סהלי או סיבה אחרת.	פי כה, סה שמו ומעמדו או כה שבה, ופה היתה, בתולה. או נשואה, או מלאה
	Умершая въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года извѣщено, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Гомодскій. Чинъ Дружинной Храмной.														
4.	Ивницъ.	6.	54.	отъ воспаленія въ легкихъ		Ивницкій мѣщанинъ Шлёма Гойлевичъ Фрилитейнъ.		4.			6.		54		
	Умершая въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года звѣнъ пала ничего; въ томъ удостовѣряемъ Чинъ Дружинного Храмной.														

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1899 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ לבנין היונים.

5

Часть IV. О умершихъ.

הלק רביע מן מתים.

174

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	עשיר או עני	מה מיתתו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	Умершихъ в Мон														

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	בכפר. נקבות.	בכפר. זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יווני.	מספר הבתים	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	Умершая въ Домѣ сидящаго сего года было двое [illegible];														
	тѣмъ удостоверяетъ Раввинъ Г. Гинзбургъ														
	Смотритель Арестантскаго Дома														
	Умершая въ Домѣ сидящаго сего года было двое; въ														
	Смотритель Арестантскаго Дома														
4.	— Января.	1.	Августъ	[illegible]		Конвульсіи	Бѣлокъ Фр. да-Ита Бувова Пиляту	4.	—	[illegible]	1.	[illegible]			

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באיזה עיר מה ונקבר.	תודש ויום המיתה. יהודי.	תודש ויום המיתה. יוני.	כמה אל כמה	כמה מיתי, מהלי או סיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה. או נשואה, או מלאה
—	5.	Умеръ въ м. Ливрушовыхъ и погребенъ въ м. Ивницы.	Августа	5.	40.	Отъ чахотки.	Павлоческій мѣщанинъ Аврумъ Лейбовичъ Лошакъ.	—	5.			5.	40.		

Умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года было два №, мужескаго пола одинъ №, женскаго пола одинъ №, о томъ удостовѣряетъ Хаимъ Залкиндъ

Писецъ Духовнаго Правленія

Уѣздный Казначей

Умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года нѣтъ; о томъ удостовѣряетъ Хаимъ Залкиндъ

Писецъ Духовнаго Правленія

Уѣздный Казначей

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה שנים	כמה מותי, מחלי או סיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שבח, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		В с.	Октябрь			Отъ воспаленія въ легкихъ	Мальчикъ Гоисеръ Марковичъ Винокуръ, Шавельскаго об. щества.		6.						
	6. Июнь		8.	21.											
Умершихъ въ Октябрѣ сего года звѣрей нѣтъ, о чемъ удостовѣряетъ Казенный Заведующій Ковальчукъ. Писарь Волостного Правленія Ковальчукъ															
Выдано метрич. выпись 17. ФЕВ. 1916															
	7. Іюль		16.	Ноябрь 16.	два года 11 мѣсяцевъ	Отъ воспаленія въ легкихъ	Ребенокъ Ирій Анкелевичъ Мандельбойсъ, Житомірскаго обществ.		7.				2 мѣс.		

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	בנקבות.	בזכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	גיל בשנים	מחלי או סיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
Умершихъ въ Ноябрѣ сего года было одинъ; вдовъ урядникъ Иванъ Самодуровъ															
Дѣвица Ирина Яковлевна Кравцова															
	К. м.	Декабрь					Ребенокъ Могилевской Розы Вольфовны Гетцеръ, Эммануилова аптекарскаго дѣйствія.									
—	8.	Июнь	5.			Отъ тифа				8.			5.			
Въ 8-й графѣ на 2-й строкѣ исправленное слово „Вольфовичъ“. Иванъ Самодуровъ															
							Ребенокъ Этели Дубновой Вахтель, Ицкова аптекарскаго дѣйствія.									
5.	—	Іюнь		7.	1.	Отъ скарлатины.		5.	—				7.	1.		

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	שנה.	מה טיבו, מהלי או סיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	К. м.	Декабрь	19.	26.		отъ тифа.	Жена фриве левича Іоаки Мошицкого цеха.		1						

Свид. Кобринск. Упр. 3 Декаб. 1914 г. № 144
Зачет. 1914 23. ОКТ.

Умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года было три №1, а всего было умершихъ въ 1899 году четырехъ пала паша №5; въ тамъ числѣ отрѣзокъ

Члены духовнаго Правленія

№3, мужского пола два №2, женскаго пола одна умерш №4, мужского пола девять №9, женского

Раввинъ Кандидатъ

Старшій Кантонистъ
Моркобинскаго

1900 года Марта 26 дня я Кантонистъ Моркобинскаго Уѣзднаго полицейскаго управленія свидѣтельствую, что по повѣркѣ метрической книги одной тысячи девятьсотъ девятаго года Іюня 9 дня, по Мошицкой 1899 года такова оказалась. Въ тексѣ графы въ 8 строкѣ на 2 строчкѣ поправленіе ошибочно заверено равнымъ.

Члены Городской Управы Ларіонъ

Городской Секретарь Мошицкій

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			

180

מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שבחו, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	כמה פותי, מחלי או מסיבה אחרת.	כמה ימים חי	חודש ויום המיתה.		באיזה עיר מת ונקבר.	נספר.	
			יהודי.	יוני.		זכרים.	נקבות.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			

חלק רביע מן כתים. 181

טי כת, פה שמו ומעמדו או פה שפה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	כמה טותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מנין הימים	חודש ויום המיתה.		מספר.	
			יהודי.	יוני.	זכרים.	נקבות.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1899 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

1

Лит. Г. 182

25

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

ИВНИЦКАГО ОБЩЕСТВА

ЖИТОМІРСКАГО УѢЗДА.

на 1900 годъ.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1900 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למנין היונים.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	גיל מת.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		Я м,	Январь.				Двухлетняя дочь Сергѣикова Лихтманъ, Коростышевскаго об.								
1.	—	Ивница.	3.	5.		отъ тифа		1.	—		3.	5.	5.		
							Ребенокъ Мариамъ-Слува Дувидова Рахмилевичъ, Ивницкаго об.								
2.	—	тоже	4.	2.		отъ скарлатины.		2.	—		4.	2.	2.		
							Здѣсь жена Авгуса Вольмаха, Житомирскаго об- щества.								
3.	—	тоже	5.	40.		отъ воспаленія легкихъ.		3.	—		5.	40.	40.		

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן כתים. 184

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	עברי יום מת	סבה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	4.	Ивницк.	Января 7.		два_ дня.	Отъ Конвуль_сіи	Ребенокъ Витя Айзикова Гельфманъ, Скверока го общества.		1.		יאן ז	7.			
	1.	тамъ же	8.		во_семь дней.	Отъ Скарла_тины.	Ребенокъ Зейлика-Герш Гойхіовичъ Крупника, Ивницкаго общества.		1.			8.			
Кладбищенъ Хашимъ Вевозъ	2.	тамъ же	14.	34.		Отъ Чахотки.	Шломо Мойше-Хашмо Ашкенази, Староконстантиновскаго общества.		2.			14.	34.		

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1900 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ לפנין היונים.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

185

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יווני.	בן כמה שנים.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		Умерших в январе сего года было шесть А4, в том числе Христ. Закономъ							А6,	смерского пола два А2, женского пола четыре					
										Мужского Вилокуж					
										Еврейского Закономъ					
										Пола мужского Умер					
5.	—	Кременчуг.	Февраль 1.	16.		От тифа	Дѣвица Хая Гойхеевна Крупникова, Кременчугскаго общества.		5.	—	Кременчуг	1.	16.		
6.	—	Тамже	4.	3.		От скорлатины	Дѣвушка Злата Берковна Сиротовская, Полтавскаго общества.		6.	—	Тамже	4.	3.		

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ	Февраль.				Ивницкаго об
		сн,					щества Кель
							манъ Ёликов
							ичъ Крупникъ.
	—	3. Ивницъ.	11.	21.		Отъ тифа.	

свид. Ковенск. Губ. 15 Іюля 1900 года № 224.
Завѣр. Вирав. Аптекаря дня мая 1900 года

Умершій въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года [illegible] 3, погребенъ [illegible]

Смотритель Еврейскаго Кладбища

Умершая въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года [illegible]

Смотритель Еврейскаго Кладбища

186

חלק רביע מן מתים.

מי מת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	CCU ליטר.	תרש ויום המיתה. יהודי.	תרש ויום המיתה. יוני.	באויה עיר מת ונקבר.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.
[illegible]	[illegible]		[illegible]				
[illegible]	[illegible]						
[illegible]	[illegible]						
[illegible]	[illegible]		11.	21.	[illegible]	3.	—

[illegible] מספר 81, [illegible] מספר 82, в

Смотритель Еврейскаго Кладбища

в тотъ [illegible]

Смотритель Еврейскаго Кладбища

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

187

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	גיל.	סיבת מותו, פחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.
		Умершая в Дерпт минувшаго сего года июня,													
		Отъ Дерптскаго Правленія.													
								Въ томъ удостоверяетъ Секретарь Хайвинъ Кантора Мордко Винокуръ							
Ж.		Ивницкій мѣщанинъ													
		отъ Лейба Фроимовичъ Фирштейнъ.													
	Ж.	Ивницк.	Май 1.	16.		тифа									
		Ребенокъ Этель Хаймова Костъ													
		вецкая, брюсловская об													
		щества.													

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	8.	Въ м. Ивницѣ.	Мая 25.	17.		Отъ тифа.	Дѣвица Хана Лейзерова Коштовецкая, Трусиловскаго общества.
	9.	Умерла въ м. Аврушковѣ похоронена въ м. Ивницѣ	26.	45.		Отъ старческой дряхлости.	Лея жена Янкель-Вольфа Тарнопольская, Ивницкаго общества.

Умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года было четыре А3, въ томъ удостовѣрилъ Ковальчукъ Гайдеръ

Писарь Духовного Правленія

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביע טן מתים.

מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באויה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	בת כמה שנים מת.	מטה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	8.		25.		17		
	9.		26.		45		

A4, мирского чина одинъ 01, земского чина трое

Дѣвица Хана Лейзерова Коштовецкая
Лея жена Янкель-Вольфа Тарнопольская

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באויה עיר מת ונקבר.	תורש ויום המיתה. יהודי.	תורש ויום המיתה. יוני.	כמה אחרת.	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		Умершихъ въ Ровн[о] синод[ск] сего года нѣтъ, въ													
		Числѣ дворового Правил[ьства]													
		Умершихъ въ Ровн[о] синод[ск] сего года нѣтъ, въ													
		Числѣ дворового Правил[ьства]													
		Умерла в.д. Гробовка похоронена в м.	Августа			Сестра жены Бенціона Хорковскаго,									
10.	—	Ивница	17.	26.	Отъ старости	Кобринскаго общества.		10.	—		17.	26.			

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן פתים. 190

Число. Женска.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	מה שנ.	מחלי או סיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		Въ с.	Августа				Ребенокъ Меера Шуковича Кацъ Ивницкаго общества.								
	1	5. Ивницы	25.		1 дня	Отъ Конвульсій				5.		25.			
							Ребенокъ Сарабейома Вайнера Ивницкаго общества.								
	1	тамъ же	30.		1 мѣсяца	Отъ тифа				11.		30.			

Умершихъ въ Августѣ сего года было трое мужескаго пола одинъ 1, женскаго пола два 2.

Въ томъ удостовѣряетъ

Члены духовнаго правленія

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1900 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ לפנין היונים.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

191

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באויה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יוני.	חדש ויום המיתה. יהודי.	כמה שנה	כמה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמי ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
Умершихъ въ Сентябрѣ сего года мужеска пола нѣтъ.															
Чинъ Духовнаго Правленія.															
	6	Въ м. Ивницѣ	23 Октябрь	21		отъ тифа.	Ивницкій мѣщанинъ Авруцъ-Юко Могиковичъ Кигель.		6		23	21			
Живаго мѣщ. Ивниц. 18 Февраля 1904 года.															
Умершихъ въ Октябрѣ сего года женска пола одна дѣвица Христіанскаго пола одна дѣвица; женскаго пола никого; въ томъ удостовѣряетъ Ключникъ Гавриилъ.															
Чинъ Духовнаго Правленія.															

Ключникъ Гавриилъ
Мордко Виноградъ

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1	Умеръ въ с. Анфрушовкѣ и погребенъ въ с. Ивницѣ	Ноябрь 22.		одинъ годъ	отъ Конвульсіи	Ребенокъ Раскольскаго Павлоческаго сословія.

Умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ человѣкъ; въ томъ удостоверяетъ Иванъ Г. Гандзюра

Членъ Духовнаго Правленія

Умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года нѣтъ; числа 818; мужескаго пола семь душъ; женскаго пола

Членъ Духовнаго Правленія

חלק רביע מן כתים.

מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה שנותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	1			22.		

אי מיתה בדרך הטבע בכפר אנפרושובקה ונקבר בכפר איוניצה

מת אחד

בן יום אחד

מת מחולי הפרכוסים

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1900 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למנין היונים.

193

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужско.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	באויה עיר מת ונקבר.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужски.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

חלק רביע מן כתים.

מי מת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	מכה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מקום מיתה	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	באויה עיר מת ונקבר.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1900 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 1 195

25

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

ИВНИЦКАГО ОБЩЕСТВА

ЖИТОМІРСКАГО УѢЗДА.

На 1901 годъ.

Часть IV. О умершихъ

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יווני.	כמה ימים חלה	מטה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	1.	Въ с. Ивницѣ.	Январь 2.	71.		отъ старости.	Хава-Гайда, Срулъ-Мошкова, жена Лейзера Шварцбурда, Ивницкаго общества.	1.	—	ידלין	מנא	2. 71.		ע"י	

Умершій въ Январѣ мѣсяцѣ сего года 1 мужескаго пола ничего; женскаго пола 1 лѣтъ отъ роду.

Гмина Духовного Правленія

Мордко Вилокуръ

Фрайвишъ Кантеръ

	2.	тожъ	Февраль 15.	2.		отъ Конвульсій	Ребенокъ Гм. Фрайвишова Кантора, Ивницкаго общества.	2.	—	תרין	תלתין	15. 2.		ע"י	

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Въ м. Ивницѣ.	17. февраля		1 дня	Отъ тифа	Ребенокъ Гойхенъ Мошковичъ Фрейштейнъ Ивницкаго общества.
2.		тамъ же.	26.	44.		Отъ чахотки.	Черняховскаго общества Нухима Авва-Лейзовича Литвина.

Умершихъ въ февралѣ мѣсяцѣ сего года здѣсь [illegible]; сирійскаго пола двое [illegible]; женскаго пола двое [illegible]; всѣхъ удостовѣряетъ [illegible]

Мѣста Дубровицкаго Краснаго [illegible]

[illegible]
Старшій Раввинъ

חלק רביע מן מתים.

מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באויה עיר מת ונקבר.	תרש ויום המיתה. יוני.	תרש ויום המיתה. יהודי.	גיל.	מטה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	2.	[illegible]	26.	44.		[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן כתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות	מספר. זכרים.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה שנים.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		Въ м.	Марта	Одинъ год. и шесть мѣсяцевъ		Отъ поноса	Ребенокъ Фригиемъ Бувьевичъ Ракимъ Ивницкаго общества.		3.		3.				
3.	—	тойже	15.	70.		Отъ старости.	Анкелиова Ривка жена Шмуль-Хоси Легунскаго, Сквопольскаго 70 л.	3.	—	" "	15.	70.			

Добавленному году въ 8-мъ графѣ „Анкелиова" Ивановъ.

Умершая въ Мартѣ сего года была больна 1 день, за тѣмъ умерла Ивановъ.

Отецъ духовнаго Раввинъ

1 день, смерть наступила 1 день, за тѣмъ умерла

Мортификатор

Хайвинъ Хантовъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות	מספר. זכרים	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	גיל	מסה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		Въ Аптекѣ	Апрѣля				Умершая жена Фрунь-берга Мирьям на Шаимска-го общества,								
	1.	Шавцр.	2.	25.		Отъ Чахотки			1.	Шавцр.	2.	25.			
Умершая въ Аптекѣ имѣла отъ сего числа быть рождена въ тотъ удостовѣрила Гавань Б. Балдуинъ							Дѣвица умершая								
							Мордко Вилкоту Страйвичъ Квантеръ								
	1.	тоже	Май 1.	умерш. ся		отъ конвуль сіи	Ребенокъ м. ж. Гершко Гиллелевичъ Шварцманъ Шавликаго общества,		1.						

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן כתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה את נפטר	סבה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	5.	Умеръ въ г. Усиковѣ и погребенъ въ м. Ивницѣ.	5. Май.		1.	Отъ Конвульсіи	Ребенокъ Шулимъ Лейбовичъ Гайцинъ, Коростышевскаго общества		5.		5.		1.		
	6.	въ м. Ивницѣ.	8.		три сутки 8 дня	Отъ Кашля.	Ребенокъ Шуко Хаимовичъ Лихтинъ, Ивницкаго общества		6.		8.				

Умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года было три мужескаго пола три 3; женскаго пола 3;
ребенка, въ томъ удостовѣряетъ Ивниц. Голова (подпись)

Гмина Арбитражного Трибунала

Райцовый Канторъ
Мордко Винокуръ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן כתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Умершая въ Іюнѣ						сего года певчій, въ
							Цивильскомъ Духовномъ
							Правленіи
	Умершая въ Іюнѣ						сего года певчій,
							Цивильскомъ Духовномъ
							Правленіи
	Умершая въ Августѣ						сего года певчій
							Цивильскомъ Духовномъ
							Правленіи

מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	בכמה שנים.	סבה מותי, מחלי או סיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתולה או נשואה, או מלאה
							Умершій въ томъ Цивильскомъ Духовномъ Правленіи Іюня Іакимъ Гальдинъ
							Морко Виноку
							Райвинъ Кантеръ
							Умершій въ томъ Цивильскомъ Духовномъ Правленіи Іюня Іакимъ Гальдинъ
							Морко Виноку
							Райвинъ Кантеръ
							Умершій въ томъ Цивильскомъ Духовномъ Правленіи Іакимъ Гальдинъ
							Райвинъ Кантеръ
							Мордо Виноку

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן כתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מי מת, מה שם ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	מספה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	באיזה עיר מת ונקבר.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.
	7	Въ м. Ивницѣ.	Сентября		2.	Отъ скарлатины,	Ребенокъ Лейбъ-Мейеръ Шмулевъ Вольфовичъ Мерлинецъ, Житомірскаго общества.			סעפטעמבער			7.	
	8.	тожде			2 года и 4 мѣсяца	Отъ кашля.	Ребенокъ Хаскель Мордковичъ Шапочникъ, Коростышевскаго общества.						8.	
	9.	тожде	26.		мѣсяцевъ	Отъ Кокюшка.	Ребенокъ [illegible] вичъ Іосіовичъ Тарановъ Хвастовскаго общества.						9.	

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужски.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года было три. Въ томъ числѣ Евреевъ. [illegible]					
		Гмина Державного Правительства					
		Въ Окт.					Мальчикъ Шмуель-Герш-ко Шлемово отъ Фрайнта Іудейскаго общества.
	10. Іюнія.		8.	9.			
		Умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года [illegible]					
		Гмина Державного Правительства					

מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה אז. נכתב	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		Въ Окт. мѣсяцѣ умерщихъ Евреевъ мужескаго пола было три. Въ томъ числѣ Евреевъ мужескаго пола никого.					
		Мордко Виноградъ Хайвинтъ Коментаръ					
		Въ Окт.					
	10.		8.	9.			
		Въ Окт. мѣсяцѣ умерщихъ Евреевъ мужескаго пола было одинъ. Въ томъ числѣ Евреевъ мужескаго пола никого.					
		Мордко Виноградъ Хайвинтъ Коментаръ					

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יווני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	בן כמה שנים.	מפה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	Умершая въ Ковдѣ мѣщ. сего года недѣли; въ														
		Ковдскомъ Духовномъ Правленіи													
	Въ		Декабрѣ				Ребенокъ Пинхасъ Янкелевичъ Лерманъ Лужинскаго общества, отъ близнецовъ.								
	11. Января.		2.	мѣсяцевъ		отъ Кавъюнсіи				11.		2.			
	12. того		6.	48. часовъ.		отъ	Хоборковскаго общества Іосъ Хаскелевъ Куроглановъ			12.		6.	48.		

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	5.	Въ м. Ивницѣ.	27. Декабря	66.		отъ старости.	Лея жена Янкеля Остенко, Брусиловскаго общества.

Умершая въ Декабрѣ сего года было три года 61; а всѣ было умершихъ въ 1901. году 62, мужского пола пять 65; въ томъ удостоверяю

Жена Духовного Раввина

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת' למנין היונים.

חלק רביע מן מתים.

מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	ביום מת	חודש ויום הפיתה. יהודי.	חודש ויום הפיתה. יוני.	באויה עיר מת ונקבר.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות
לאה אשת יעקב אבינו							
רחל אשת יעקב אבינו							
שרה אשת אברהם							
רבקה							
		5.	27.	66.			

А3, мужского пола двое А2, женского пола двое А2; женского пола отпѣвали А7; мужского пола выпроводили

Раввинъ Гальперинъ

Чтецъ Кантонистъ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן כתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1902 года Апрѣля 7 дня Житомирская Городская Управа, согласно опредѣленію своему отъ 8 Февраля за № 84 и на основаніи 1086 ст. т. IX Свод. Зак. изд. 1876 г. удостовѣряетъ, что по спискамъ настоящей метрической шнуровой книги за такой-то годъ значится въ ней подъ такимъ-то нумеромъ: въ 3-й ст. женской графы въ 8-мъ ст. считая сверху „Якксаева" что написанное оговорено правильно, а въ остальномъ эта книга вѣрна, сходна съ подлиннымъ.					

Городской Секретарь

Архивариусъ

מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באויה עיר מת ונקבר.	חורש ויום המיתה. יהודי.	חורש ויום המיתה. יוני.	כמה ימים.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1901 годъ

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף חמ' לפנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באויה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	כמה ימים	מטה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ (ф -67 оп 3 спр 625)

У справі підшито і пронумеровано 207 аркушів;
у тому числі: літерні аркуші _____;
пропущені номери _____
+ аркушів внутрішнього опису _____

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2
числові аркуші	6-9, 16-27, 35-38, 45, 46, 52-57, 63-66, 73-75, 86, 87, 95-97, 111-114, 124-126, 143, 144, 156, 157, 180, 181, 194, 207

архівіст II кат. _____ І.В. Семенюк
(найменування посади працівника архіву) (підпис) (ініціали (ініціал імені), прізвище)
17 листопада 2022 р.